

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 5 frt — kr
Félévre 2 " 50 "
Negyedévre . . . 1 " 25 "
Községeknek, körjegyzőknek és néptanítóknak:
Egész évre 4 frt, félévre 2 frt.

Egyes szám 10 kr.

Kapható a kiadóhivatalban, Valentin K. fia, Weidinger N., Réz bányay J., Böhm Manó, Engel Lajos kereskedésében és a fődohánytözsdeben.

PÉCS

POLITIKAI VEGYESTARTALMU HETILAP.

Hirdetéseket

elfogad a kiadóhivatal (Ó-Posta-utca) Lye.-nyomda, hol mindenkor a legjutányosabb árak szabotnak. Minden beiktatott hirdetés után 30 kr. bélyegdíj fizetendő.

Nyilt-terben egy sor 10 kr.

Kéziratok

a szerkesztőségbe, (Ó-posta-utca Lye.-nyomda) küldendők.

Megjelenik minden szombaton.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Ó-Posta-utca, Lyceumi nyomda.

Kéziratok nem adatnak vissza.

A megye a színház érdekében!

Nem túlozunk, mikor azt mondjuk, hogy mindazt, a mi eddig a pécsi színház ügyében történt, horderejében messze fölülmulja Baranyamegye állandó választmányának azon elhatározása, hogy a pécsi színház létesítése céljából 3% pótdátot fog kivetni és a szükséges jóváhagyás után beszédendő összeget a létesítendő színház alapja javára rendelkezésre bocsátani.

A legnagyobb elismeréssel és hódolattal vesszük a megye ezen elhatározását, és valóban elragadtatással fogadjuk e tényt, mert e nélkül minden a színház ügyében kifejtett buzgalom, az egyesek részéről tanusított áldozatkészség dacára is — a pécsi színház ügye nagyon rosszul állott. A legnagyobb optimizmus mellett is csak azt lehetett remélni, hogy a város által felajánlott és a gyűjtés alapján előteremtett összeg segítségével csak is egy házragpótló színház csak is egy fogna léteztetni, mely azonban sem a közönség műértő izlésének, sem a fejlődés útján előre törekvő város igényeinek megfelelően nem lett volna képes.

Egészen másként áll a dolog most. A megye eme nagy lelke és az összeg tekintetében (körülbelül 42-45000 frt) kiválóan tekintélyes áldozatkészsége szilárd alapot biztosít arra nézve, hogy a kor, a művészet, a fejlődő kultúra és a társadalom szigorú igényeinek megfelelő színház fog építtetni.

Ezért minden művelt, és ezen megye, valamint a város rögeihez gyermeki áhitattal ragaszkodó és közös kulturális érdekeik iránt őszintén érdeklődő ember hálával tartozik azon férfiaknak, kik az áldozatkészség eme eszméjét felszínre dobták, valamint azon lelkesült együttműködőknek kik ezen eszme kulturális horderejét felfogva, annak megvalósítását hozzájárulásukkal, buzgó pártolásokkal lehetővé tették.

De kiváló elismeréssel és hódolattal tartozunk azon férfiaknak, ki ez iránt a formális indítványt megtette. És ez a főtisztelendő káptalanok, a megye állandó bizottságában hely foglaló nagyérdemű képviselője.

Annál nagyobb érdeműl kell ezt felrónunk, mert egyrészt azon állásfoglalás után, melyet — hír szerint — a főtisztelendő káptalan a színház ügye iránt nyilvánított, váratlanok tetszik az ellenkező tett, másrészt pedig azért is, mert a káptalan Baranyamegye legnagyobb birtokosainak egyike és éppen azért pótdátó által relatíve nagyobb mértékben lesz érintve, mint bárki más.

Hogy pedig a megye, mint megye egyben ilyen színté páratlanul álló állás-foglalást tanusított, ezt hajlandók vagyunk azon új adminisztratív szellemnek tulajdonítani, mely a megye ősi formáiban egyrészt annak következtében kezd othonossá lenni, mert a megye legtekintélyesebb férfiai közérdekű működésüknek méltó terét a megyében és csak a megyében keresik és találják

fel; másrészt pedig: mert a megye újabbkori vezetése a tárgyilagos tettek mezéjén érvényesíti befolyását; tettekben és eredményekben, nem pedig flosculókban keresi az adminisztratív vezetésnek és ellenőrzésnek hivatását.

Méltóságos hivatás és bizonyára annak megfelelő lesz az igazi érdemet vajmi hamar felismerő megyei közönségnek az elismerése is.

Nem politizálni, hanem javítani, fejleszteni és tenni kell a megyében is.

Az a föltétel, melyet a megyei bizottság határozata realizáláshoz kötött, hogy a színház „pécs-baranya megyei,” vagy ehhez hasonló címet nyerjen és hogy a színtgyibizottságban a megye kellő arányban képviselve legyen — az valóban oly annyira csekély és oly annyira méltányos, sőt jogosult kívánat, hogy ezek teljesítése elé nehézséget komoly ember absolute nem gördíthet.

Sőt ki kell a művelt társadalom tekintetében jelentenünk, hogy ezen kívánatok teljesítése ilyen feltételek formulázása nélkül is — a dolgok természetesenje — a megye elévülhetlen érdemének sulya alapján önmagától is megtörtént volna. Már a színház-ügy szervezése élen állandó férfiak egyszerű udvariassága is kell, hogy abban nyilatkozott volna, miszerint a megyének a színház körül érdemeket szerzett kiváló férfait a színház-bizottság sorába örömmel és készséggel fölvegye.

A „PÉCS TÁRCÁJA.

A népmesékről.

Irta és a pécsi kereskedők Önképző és Betegsegélyező Egyesületében 1889. évi január 13-ikán felolvasva dr. KATONA LAJOS.

II.

Összehasonlítván a legkülönbözőbb népek akár csodás akár tréfás tartalmu népmeséit, egybevetvén pl. hogy előbb csak Európában maradjunk, az izlandiakéit az ujjörögökéivel, a spanyolokéit az oroszokéival, — mindezen annyira különböző életszokásu és nyelvű nemzetek e fajta termékeiben a legfeltűnőbb hasonlóságokkal fogunk találkozni. A közönség nem szorítkozik csupán az alapszemékre s egyes elemekre, hanem elég meglepően kiterjed ezen eszmék egész láncolatára, valamint azon módra és sorrendre, a mely szerint az egyes elemek mindenütt kerek és egységes egészsze vannak fűzve. E tény előzőleg ismert és elismert manap s ha akadna mégis olyan, akit talán meglep, az is könnyen meggyőződhetik róla, ha saját meséinket bármily idegen népével akár csak futólagosan is összehasonlítja. Hogyan magyarázzuk meg már most magunknak e meglepő hasonlóságokat? A Grimm-testvérek, a kik egyttal elsőként tették fel e kérdést, annak első pillanatra föl-

lötte megnyerő és tetszetős megoldását hozták forgalomba. Elméletök, melyet Müller Miksával élőkön sokan magukévá tettek, azóta határozottabb alakot nyert, élezebb körvonalatot fogalmazásra jutott. Különösen egy osztrák tudós, Hahn György volt az, a ki nagy buzgalommal fogott hozzá a Grimmék tétele szélesebb és mélyebb alapra fektetéséhez. (L. Hahn. Griechische und albanesische Märchen, Leipzig 1864 a bevezetésben.) A tételt körülbelül ekként foglalhatjuk össze:

Az európai népek legnagyobb része egy népcsaláddhoz, az árja törzshöz tartozik. Ázsiai őshazájukból e népek a mint szétszóródtak, magukkal hozták új honukba, közös őnyelvük egy-egy tovább fejlett tájszólásának tekintendő saját nemzeti nyelvük mellett, sőt ezzel szerves összefüggésben, mythológiájuk magvait. Ezen közös forrásból eredt mythosok anyaga, mindeme egy törzsből szétágazott népek e közös öröksége idő folytán tovább fejlődött, átalakult s legvégső alakulatában a népmesék alacsonyabb rangjára süllyed. Semmi csodálni való sincs tehát abban ha minden árja nép meséi oly feltűnő hasonlóságokat mutatnak, — mert hisz e mesék végeredetökben ugyanazon valaha közös mythosokra vezetendők vissza.

„E mythikus elemek, a melyek valamennyi mesében fellelhetők, ugymond Grimm Vilmos (Kinder und Hausmärchen III. köt. 3. kiad:

1856. 409. l.) hasonlók valamely drágakőnek a gyepes és virágos talajon szerteszort töredékaihez: csak a legélesebb szemnek sikerül azokat fellelnie. Jelentésük régóta elveszett, de még mindig kiérzhető, s ez az, a mi a mesét oly kiváló értékűvé teszi.“ — „A népmesék, így szól Grimm Jakob (I. a Pentamerone Liebrechtől való német fordítása bevezetését, Breslau, 1846 a VIII. lapon.) az őskori mythosok végső visszhangjai. Hiú ábránd volna azt hinni, hogy ezen vagy azon a kedvező helyen termettek, a honnan ilyen vagy amolyan uton később minden irányban elterjedtek. Más szóval, a népmesék közötti hasonlóságokat nem szabad az egyes népek között történt kölcsönzés, átadás-vevés, kicseréléssel magyarázni. — A népmesék elemei, csirái, írja Müller Miksa (Chips from a German Workshop, II. köt. 226. l.), még abban a korban támadtak, a mely az árja faj szétszóródását megelőzte; ugyanaz a nép, a mely északnak vagy délnek haladó vándorutjára magával vitte a nap és hajnal hazuról hozott nevet, az egy ragyogó istenségeibe vetett őshitét, — nyelvében, mythologiai és közmondásos szólásmódjaiban magával vitte e többé kevésbbé kifejlett magvakat is, a melyeknek egykoron okvetetlenül ugyanazon vagy legalább is fölötte hasonló növényeket kellett teremniök minden talajon és minden éghajlat alatt.“

Nem akarunk ezen elmélet részletes tag-

Hogy ez ige tetté valjolt, még csak arra kérjük a megye intéző férfait, hogy éppen olyan buzgalommal és éppen olyan lelkesedéssel járjanak el, az ezen ügygyel összefügésbe lévő további teendőket elintézésénél is.

A főispán, Dr. Festl Károly, Szily László, Német Lipót és a többi névleg itt fel nem sorolható, de éppen olyan érdemekkel bíró urak támogatására továbbra is szükség van.

Kérjük az ügy érdekében: legyenek kitartók.
Dr.

— Megyei évnegyedes rendes közgyűlés
1888. é. április hó 8-án d. e. 10 órákor, melynek tárgysorozata a következő:

I. Évnegyedes jelentések, választások és kormányrendeletek. 1) Alispán évnegyedes jelentése. 2) Kijelölő bizottság megalakítása. 3) A hegyháti járásban megürült fűszolgabírói állásnak és 4) az ennek folytán megürülendő állások betöltése. 5) Belügyminiszterium értesítése, hogy a vármegye közönségének Rudolf néhai trónörökös halálése fölött nyilvánított részvétét ő Felsőegye legkegyelmesebben tudomásul venni méltóztatott.

II. Állandó választmányi jelentései. 6) A fegyvertartási szabályrendeletéről. 7) A megye házi pénztárának 1888. évi számadása. 8) Az új állategészségügyi törvény fontosabb intézkedéseire vonatkozólag a közönség kitanításáról. 9) A nagyméltóságú közmunka- és közlekedésügyi miniszterium által kiadott szabványterveknek a megyei építkezéseknél való alkalmazása. 10) Kisfalud és Bodolya községek által a batina sellyei ut irányának megváltoztatása iránt beadott kérelem tárgyában. 11) Bikal község által a hűsvizsgálati díjak megállapítása iránt alkotott szabályrendeletéről. 12) A baranyamegyei községi és körjegyzők egylete által munkaerő szaporítása iránt benyújtott kérvény. 13) A munkanélküli csavargás megállítására iránt alkotandó szabályrendelet. 14) N.-Harsány község által kölcsön felvételének engedélyezése iránt benyújtott kérvény. 15) Özevgy Preller Simonné volt dardai róm. kath. kántortanítóné nyugdíjának megállapítása. 16) Bauman Péter gyódi róm. kath. tanító nyugdíjának megállapítása. 17) Kneif Márk d.-szekesi lakosnak Duna-Szekes község képviselő-testülete által a buszfoszasztási adó bebradása iránt hozott határozat ellen beadott felebezése. 18) A m. árvászeknél Vukajlovič Jován után felmerült 91 ft 75 kr hiány és 17 ft 95 kr per- és bélyegköltség megtérítése. 19) A m. árvászeknél Gyűrű József után felmerült 227 ft 78 kr hiány és 9 ft 5 kr ügyvézi készkiadás fedezése. 20) Keskend község és Provender Kristóf közt létrejött adásvétel. 21) Gadány község és Brázay Kálmán közt létrejött ingatlan átírás

szereződés. 22) Rác-Töttös község és a németbolyi uradalom közt létrejött regale jogvétel. 23) Pécs község és Schaumburg-Lippe herceg közt létrejött regale jog vétel. 24) Hásságy községnek a jegyző által hivatalosan használt fuvarok árános viselése iránt hozott határozata. 25) Kővágó-Szöllös és a pécsi posta- és távírda-igazgatóság közt létrejött szerződés. 26) Pécsvárad községnek a távírda felállítására végett hozott képviselő testületi határozat jóváhagyása. 27) Patacs, Cserkut, Kőv.-Szöllös, Töttös, M.-Ürögh, N.-Ürögh, Szent-Kut községeknek, a pécsi káptalani uradalommal pótdói iránt létrejött egyezsére vonatkozólag. 28) Irénd község és a pécsvárad alapítványi uradalom közt létrejött pótdói egyezsére vonatkozólag. 29) Községek számadásai. 30) Himesháza, P.-Márok, Szúr, Bozok, Doboka, Rác-Göröcsny, Somberek, Szabar 1888. évi számvonólag átvizsgált szegény-pénztári számadásai.

III. Igazoló-választmány jelentései. 31) A dárdai kerületben megejtett bizottsági tag választásáról.

IV. Tiszti jelentések. 32) Mohácsi járási fűszolgabíró jelentése hogy Mohács községnek a védvám tárgyában beterjesztett folyamodványára pártolólag fölterjesztessék. 33) Alispán jelentése a bikali kerületben elrendelt megyebizottsági tag-választásról. 34) Pécsi fűszolgabírói jelentése, H.-Hetény községben behajthatatlanná vált közmunkaváltásig leírása iránt. 35) Mohácsi járási fűszolgabíró jelentése, Somberek község által még egy éjjeli ór állásának rendezésére iránt hozott községi határozatról. 36) Pécsvárad járási fűszolgabíró jelentése, néhai Kis Mihály volt szobányi r. k. tanító özvegyének nyugdíjára nézve létrejött egyezségről. 37) Szent-Lőrinczi járási fűszolgabíró jelentése Sz.-Lőrincz község által, az ottani távírda állomás jóvedelmének biztosítása iránt kiállított kötelező nyilatkozatról. 38) Megyei t. főorvos jelentése Szabolcs községben letelepedett Lupincsek Paula szülésznő oklevele iránt. 39) Megyei t. főorvos jelentése Főhercegi-Lakon letelepedett dr. Göbel András orvostudori oklevelének kihirdetéséről.

V. Törvényhatóságok levelezései. 40) Arad sz. kir. város közönségének, 41) Hajdúvármegye közönségének, 42) Hunyadvármegye közönségének megkereső levelei az országgyűlés főrendi és képviselőházához a véderőtörvényjavaslat 14. és 25. §-ai ellen intézett felirataik pártolásiért. 43) Hunyadvármegye megkereső levele a törvényhatóságok dotációjának felemeléséről.

VI. Folyamodványok. 44) A kassai kereskedelmi és iparkamarának megkeresése, a hazai termelés érdekében a m. kir. pénzügyminiszteriumhoz intézett feliratának pártolása iránt. 45) A „Mátyás Király“ szoborbizottságnak a szoborra leendő adakozás gyűjtés eszközlése céljából intézett folyamodvány.

— A helyzet Szerbiában. Belgrádból írják a „Pester-Correspondenz“-nek: A szerb külügyminiszter egy köriratot intézett Szerbiának a külföldi kormányoknál meghitelt képviselőihez, mely által megáfoltatnak mind ama hírek melyek szerint Milán király és a regenség közt a bels. s külpolitika vezetésére vonatkozólag meg egyezés jött volna létre; a körirat constatalja, hogy Milán és a regensek közt csak ama viszony tekintetében kötöttett egyezés, melyet a volt király fiával, az ifju királylyal a jövőben fenntartani fog. E megegyezés az ifju uralkodó gyűségára és nevelésére és anyjával leendő találkozásaira vonatkozik. A király anyja bele is egyezett a feltételekbe, mint ez a Jaltába küldött államtanácsos: Vasziljevics jelentéséből ki vehető. A regensek semmi néven nevezendő kötelezettséget sem vállaltak magukra, hogy olyan politikát kövessenek, mint Miláné volt. Lehet, hogy Milán kívánatokat nyilvánított, csakhogy Risztics nem az ember, a ki kezeit megkötöti engedi.

A montenegrói fejedelen szeretetreméltósága által itt egészen el vannak ragadtatva, mert érzelmeinek oly gyors megváltozására nem voltak elkészülve, főleg miután ő, mint általán ismeretes, apósa a trónkezelő Karagyorgyevics Péternek s már a vejére való tekintetből is óvakodnia kellene a Szerbia iránti rokon szenv-tanusítástól. De a politikában a magán-érdekeknek s a családi tekinteteknek háttérbe kell szorulniok. Különben Nikita és Risztics közt már sok esztendő óta bizalmas viszony létezik. 1877-ben volt, hogy Ristic titkos szerződést kötött Nikitával, melyben az előbb-nevezett Boszniát Szerbiának, Hercegovinát Montenegroznak adományozta. De a sors másként alakult. Szerbiát megverték a törökök, Riszticsnek le kellett tennie az általa akkor birt külügyi tárcát, és a titkos szerződés tárgyatlaná vált, főleg mivel ama tartományokat egy oly hatalom okkupálta, melylyel nolens-volens össze kell fénni. Akkor nem sikerült a zavarosban halászni; talán sikerül most s innen a fekete hegyek fejedelmének nagy szeretetreméltósága Ristic és Szerbia iránt.

— A francia világkiállítás. Gyors léptekkel halad befejezése felé ez a pompás és nagyszabású kiállítás. Oly látványlót fog nyújtani, a melyhez fogható eddig még nem volt. A politikai küzdelmek, a felszabadult pártszervevények

lalásába bocsátkozni; nagyon is sokáig kellene a legkétségesebb feltevések és állítások utvesztőjében bolyongunk. Mindazonáltal háltalanok lennénk, ha be nem vallanók, hogy Hahn Györgynek Grimm Jakab és Vilmos alaponoldalaitohoz irt kommentára kitünő szolgálatot tett a népmesék tanulmányának. A Grimm-testvérek általán bizonyos költői határozatlanság és ködös homályba burkolták gondolataikat. Hahn szerencsésükre világosabb és szabatosabb, s példáján okulhatnának a szellemnél szellemesebb elméletek ábrándozói, látván hogy a szappanbuborékkal ugyancsak csinyján kell bánni. Hahn ép akkor paitantotta szét, mikor állandósítani akarta.

Elő ugyanis e feltevést kissé komolyabb megfontás tárgyává tenni, hogy a legsúlyosabb ellenvetések egyikét lássuk vele szembeállni. Az európai népek meséi közt található nagyszámú és első pillantásra szembeütő hasonlóságok t. i. nem szorítóknak csupán az alapszámokra, a mint azt már említők, hanem kiterjednek az alak legapróbb részletei — s az elemek csoportosításának egész mikéntjére is. Már most azt halljuk az ellentáborból, hogy a mesék a különböző árja népek valaha közös mythológiájának szétforgácsolt hulladéka, a melyeket e népek őshazájukból hoztak magukkal Európába. Ezen oszlásnak indult mythoszi hulladékokból keletkeztek, azt állítják, mindazon elemek, a melyek ezer meg ezer változatban csoportosulván, a népmesék tarka mozaikjait alkotják. „Számos tündérmesénkről,

mondja Müller Miksa, egész határozatlan (!) túnjuk, hogy a régi, később félig eltejtett, félreértett, jól-rosszul kitoldozott mythosok maradványai és törmelékéből áll” (L. i. b. 233. 1) De hát akkor hogyan magyarázzuk meg azt, hogy e hasz különböző népnél, megannyi különböző életszokások és körülmények között szétforgácsolódott mythikus ronesok végeredményben mindennütt megint annyira hasonló, sőt a legtöbbször ugyanazon a módon egyesültek és csoportosultak meséké? Vagy a mi több, — hogyan értetők, hogy előleges közmegegyezés, megállapodás nélkül számos népnél épen ugyanazok és nem más mythikus elemek rendezkedtek e vagy ama határozott jellegű s mindenütt ugyanazon közös vonásokat muató elbeszélések a keretébe? Nem határozott képtelenség-e tehát, amit a fenti feltevés involvál?

Vegyünk csak egy példát szemügyre, azaz kísérjünk egyet a legelterjedtebb népmesék közül figyelemmel vándorútjában s aztán vessük fel a kérdést, helyt áll-e a tapasztalati tényekkel szemben Grimmék elmélete?

Antoninus Pius és Marcus Aurelius római császárok uralkodásával egyidőben, körülbelül 125-től nem tudni meddig, elég az ahhoz, a Kr. u második században élt az afrikai Madaura városból származó Apuleius, kora műveltebb s az igazság után szomjuhozó elemeinek egyik legérdekesebb képviselője, a kit a lealkonyuló pogányság s a derengő keresztény-hit közötti

habozása a dolog természete szerint az ujlatonikusok táborába, majd mindentéle bűbajos mesterséggel foglalkozó titkos felekezetek karjaiba hajtott. Főműve a Metamorphoseon, vagyis Atváltozások XI. könyve, a melyben korának képtelen csodadolgokkal egybezsótt szatirikus rajzát adja. Önélet-írás alakjába öltöztetett, részben csakugyan saját éleményeit is tartalmazó elbeszélések tervezetét Lukiának „Lucius vagy a számár“ című iratából vette, a melyet legalább Wieland fordításából t. hallgatóium egyrésze is bizonylan ismer Minket itt Apuleius fantasztikus regényének csak a 4-től egész a 6. könyvig terjedő része érdekel, a mely Eros (Amor) és Psyche kissé tálcaimázott, de mindazon által halhatatlan vonzerejű történetét tartalmazza. Csak azt lesz jó mindjárt előjáróban megjegyez-nünk, hogy a mythologiai nevek könnyen tévedésbe ejthetnének bennünket, ha az alább következők mesében róluk mondatottakat ugy értelmeznők, mintha akár görög, akár római mythoszal, tehát hitregővel lenne dolgunk. Apuleius Atváltozásainak az epizódjában, a mely allegorikai vonatkoztatását bizonyára csak akkor kapta, még pedig alighanem görög közből, a mikor a nép ajkáról a műrodalomba került át; tehát oly korban, a mely allegorikiakat bővében, de mythosokat a szó tulajdonképeni értelme szerint már nem termett. Még a római utzanat mesterkéltdagályosságán keresztül is kicsillámlik itt-ott az egyszerű, kedves népmese naiv alapszövege, a

és a példátlan igazgatások mindez herességük dacára sem voltak képesek a keletkezésben levő nagy műnek egy csepp kárt sem okozni.

Egész Franciaország serényen részt vesz a vállalkozásban és a zseniális férfiak egész serege, a szellem valódi lovagjai szorgalmasan építik a nagy épületet, még csak néhány nap, és tető alatt áll az egész, a monumentális mű.

A magyar állam hivatalosan nem lesz ugyan képviselve a világkiállításon, de a magyar kereskedelmi és iparvilág mégis méltóan be lesz mutatva. Ama rokonszenv mellett, mely a francia nép és magyar nemzet közt mindig létezett s mely, hogy egyebet ne említsünk, a szegedi catastrofa és budapesti kiállítás alkalmával újra megpecsételtetett, Magyarországból bizony számíthat tömeges látogatóra. És hogy honfitársaink francia földön a legszeretreméltóbb fogadtatásban fognak részesülni, arról valóban nem kell senkit külön biztosítani.

A magyar írók és művészek társulata tömeges kirándulást szándékozik rendezni Párisba. A példát remélhetőleg többi egyleteink, klubjaink is követni fogják s így támogatják nemzetünk képviseltetését.

— A pécsi kereskedelmi és iparkamrának f. évi április 4-én tartott közgyűléséből. Barcs községnek helyfőnöki felvetendők véleményeztetet. A kamara kifogásolta különösen az egyes tételek magasságát s zsumfó tételeinek kértelműségét és homályát. A földm., ipar- és keresk. miniszternek leírata, melyben a bombay-i osztrák-magyar főconsul jelentése nyomán azon kért intézi a kamarához: vajon nem lehetne-e a keletindiai angol hadsereg vöröshor szükségletének szállítást a hazai bortermelés számára biztosítani. — mielőtt a kamara részéről megfontolás tárgyává tétetnék, a pécsi borkereskedők clubjával közöltetni rendeltetik oly felhívással, hogy a szóban lévő kivétel mikénti létesítését illetőleg. — főképp az itteni viszonyok szem előtt tartásával — a maga részéről is adjon véleményes javaslatot.

A földm., ipar- és keresk. ministerium által készített s a gyógyszerfelők árusítását szabályozó rendelettervezetet a kamara egészében elvetendőnek véleményezi, mert azon tervbe vett megfontolás által — mely különben is semmivel sincs indokolva — hogy olyan anyagok, melyek ipari, háztartási, gazdasági, de esetleg gyógy-szerekre is használtak, csak gyógyszereszek és

nagy droguisták által legyenek árusíthatók — az amny is súlyos viszonyokkal küzdő fűszer- és vegyeskereskedőket igen érzékeny s jelentékeny vereséget okozó megszorítás érné. A rendelettervezet minden egyes pontjának beható bírálata után azon nézetének ad a kamara kifejezést, hogy tartassék fen továbbra is az eddig-elő fennálló rendelet, mely kellően végrehajva úgy a szóban levő kérvény által érintett közérdekeket, valamint a gyógyszereszek, droguisták és kereskedők üzleti érdekeit egyaránt igazságos és méltányos kielégítésben részesíti.

A m. kir. államvasutak igazgatósága a budapest-pécsi vasuton új menetrendet szándékozik élethe léptetni, a kamarával több menetrendtervezetet közöl azon megkereséssel, hogy jelölje meg azt, mely a pécsi viszonyoknak leginkább megfelel. szándékozáva azt jóváhagyás végett a közlekedésügyi m. kir. minister elé terjeszteni. A kamara beható tárgyalás után a következő menetrendben állapodott meg:

G y o r s í t o t t s z e m é l y v o n a t :
Budapestről indul d. e. 8 óra 35 p.;
Pécsre érkezik d. u. 2 óra 40 p.;
Pécsről indul d. u. 1 órakor;
Budapestre érkezik este 6 órakor.
T é l e n - n y á r o n k ö z l e k e d ő v e g y e s v o n a t :

Budapestről indul 9 óra este,
Pécsre érkezik 6 óra reggel;
Pécsről indul 9 óra este;
Budapestre érkezik 6 óra reggel.
Ezen vonatok úgy a Dombóváron át Zigráb és Fiuméba, valamint a Budapestről Bécsbe és az Eszék felé induló és onnan érkező személyvonatokkal összekötésbe jönnek.

Több kisebb jelentőségű ügy elintézése után az ülés véget ért.

HIREK.

Rendjelviselési engedély. Ő felsége a király megengedte, hogy János Engel Sándor gyáros, a spanyol Isabella-rend lovagkeresztjét és a szerb kir. szent Száva-rend III. osztályú jelvényét elfogadhassa és viselhesse.

Barbi Alice hangversenye kedden nagyszámú, bár nem túlnépes közönséget vonzott a Hattyúterembe. A díszes és legnagyobb részt műértő közönség nagy várakozással nézett a hangverseny elé. És az eredmény? Elmondhatjuk, hogy soha várakozás még teljesebb kielégítésben nem részesült, mint ez alkalommal. A művésznő hangja bár nem igen nagy terje-

delmű, de erős érczes, csengő, simulékony, iskolázott. Barbi Alice nemcsak énekel, de beszél és játszik is egyuttal hangjával. A legváltozatosabb érzelmeket a legnagyobb hűséggel, és művészi könnyedséggel fejezi ki és tolmácsolja, ezzel a legnagyobb gyönyört nyújtja a hallgatóknak. A közönség valóságban meg volt bűvölve. A tüntető tapsoknak alig akart vége szakadni, a „hogy volt” csak úgy zágot (mit különben egyáltalában nem helyeseltünk és gyöngyödtelenségnek is tartunk; egy művészen előadott ének nem olyan mint egy jó élc, vagy tréfás kuplé, melyet meg lehet ismételni és egy Barbi mégis csak magasabb mértékkel mérendő, mint egy kavéházi énekesnő) és a művésznő oly kedves és nyagylelkű volt, hogy a gazdag műsort két gyönyörű Dallal („Es war ein Traum”) és („Das rauschende Bächlein”) megtoldotta. Oly teljes hatást, minőt Barbi k. a. ért el. Pécsen még egy énekesnő sem kellett. Nagy szó ez, de akik a hangversenyen voltak, bizonyítják.

Halálozás. Az egyháznegye ismét egy tagját veszítette el. Gyurics István keszűi plebánus szerdán reggel meghalt. A boldogult hosszabb betegségéből fölépülve egészen jól érezte magát, a midőn a halál váratlanul beköszöntött. A 73 évet fűl lelkipásztor Ibaán és Bogdásán mint plebánus működött. A keszűi plebániát pedig 13 éve vezeti. Fiatalabb korában kedélyességéről és óriási hangterjedelméről volt ismeretes, mely hangnava öregségében sem hagyta el. Az egyháznegye derék, jó papot vesztett el benne. Temetése csütörtökön d. u. a környékbeli, egy a Pécsről kirándult papság nagyszámú részvételével történt. A temetési szertartást Troll Ferenc pápai praelatus végezte. Nyugó ljék békében.

Dr Katona Lajos fölovasása. „Molière otthon és a társaságban” vasárnap d. u. zsumfó lásig megtöltö a négyzet helyiségét. A fölovasás szellemmel, tudományal és izléssel kidolgozott tanulmány volt e világirodalmi alakról, telve új adatokkal és eredeti fölfogással, mely e fiatal tudosnak annyira jellemzi. A remek fölovasás, mely találó vonatkozásokat tartalmazott a mai társadalmi viszonyokra is, nagy és maradó hatást keltett. E fölovasás a „Budapesti Szemle” hasábjain fog napvilágot látni, hová már fölkiadott, reméljük azonban, hogy sikerülni fog a mi közönségünkkel is egész terjedelmében megismertetni, mely célból már lépéseket is tettünk.

Fölovasás. A színház-aiap javára rendezett fölovasó cyclusból az utolsó előtti f. hó 7-én tartja Hekinger István tanár: „Az égés nevezetesebb tünetei” címmel vegytani kísérletekkel, mi a fölovasás érdekességét nagyban fokozza.

A volt pécsi kiállítás nagy-bizottsága e hó 9-én d. u. 4 órakor a városház közgyűlési termében zárlást tart, melyre a nagy- és végrehajtó-bizottság tagjai ezennel meghívattak. Ezen nagybizottság a kiállítási szabályzat értelmében határozni fog a kiállítás tiszta jövedelmének hovaforrása iránt. Az elnökség.

melyre ma a hagyományos kezdőszavak is valának: „Erant in civitate quadam rex et regina, — mintha csak a mi meseink szokásos bekezdését hallanók: Hol volt, hol nem volt, volt egyszer egy király és egy királyné. . . .”

S ha már belekezdünk, hát folytassuk, legalább rövid kivonatban.

A mondott királyi házaspár három leánya közül a legfiatalabbnak csodálatos szépsége fölülmult minden képzelhető.

P s y c h e, ez volt a bájos teremts neve, csak egymaga volt még otthon pártában, a mikor gyermekük sorsán már amúgy is aggódó szüleinek egy jóslat azt a kegyetlen parancsot adja, hogy tegyék ki a gyönyörű leányt egy sziklafokra, a honnan majd valami kigyóalaku szörnyeteg el fogja ragadni. Psyché kiteszik a vesztőhelyre, a hol azonban egészen más vár rá, mint a mivel a jóslat őt fenyegette. Zephyr, a személyesített szellő, karjaira veszi a remegő szüzet s egy varázspalotába viszi. Itt egy csak jelenként érkező, de akkor is láthatatlan férfi neijévé lesz. Psyche majdnem teljesen boldog; csak boldogságának másokkal való közlését óhajtja, meg a kíváncsiság bántja egy kisé. Addig könyörög urának, a mig az elhozhatja hű szolgálójával Zephyrral nővérét. E két irigy teremts felbuztatja szegény Psychét, hogy valami uton-módon igyekezzék férje feltékenyen őrzött titkát fellebbenteni. A menyecske eleinte vonakodik, de mikor gonosz néneji azzal rémitgetik,

hogy hátha a titkolódzó férj csakugyan valami undok szörnyeteg, a milyennek különben a jóslat is mondta, akkor végre ingadozni kezd s a látogatok távozása után, tanácsokat követve, egy éjjel égő lámpával egyik, s gyilkos szerszámmal másik kezében oda lopdózik férje ágyához. Utálta szörny helyét a leggyönyörűbb alakot, a szerelem istenét látják örömitas szemai: de jaj szegény lelkének, elragadtatásában nem ügyel a lámpára, a melyből egy csepp forró olaj hull az alvó vállára. Az égető fájdalomtól felriadt isten szemére lobbantja nejenek engedetlenségét s irgalmatlanul távozik. A szerencsétlen bűnbánó most utra kel férje után s megy, ha kell, akár a világ végéig.

Hosszu bolyongás után végre anyósának, Aphrodite-Venusnak udvarába ér, a hol a fia mesalianca-e miatt haragú istennő csupa lehetetlen vezeklési feladatot ró előtte porban térdelő menyéjére. Először is egy nap alatt válassza ki egy garmadából annak mindenféle magból összekevert akotöréseit. Egy jószívű hangya megkönyörül a kétségbeesetten siránkozó, s miután egész nemzetségét előhitta, a fekete sereg hozzálat a nagy muakóhoz s szerencsésen el is végzi azt a kiszabott időre. Aztán valamely bőségtel csodakövek arany gyapjából kell szednie. Itt meg a mint már épen a legközelebbi folyóba akarja magt vetni, megszálal egy nád-szál, megtartván őt, hogyan oldhatja meg a képtelenségnek látszó feladványt. Ez mind nem

elég, most hozzon a sárkánytól őrzött alvilági Styx folyó vizéből egy üveggel. E munkát Jupiter (Zeus) sasa teljesíti P. helyett. Végül egy szelencét ad a könyörtelen anyós a keservesen bűnhődőnek, hogy vigye azt le az alvilági királyi nőjéhez s hozzon benne egy keveset ennek szépségéből. Másodszor akarja már magát a halál karjába dobni az üldözött s e szándékával fel is megy egy magas toronyba, hogy onnan leuzorva nyakát szegje, a mikor szerencsére az érzékeny épület megmozdítja neki, hogy van az istennő e kíváncsiság saját maga veszélyeztetése nélkül teljesítenie. P. felhozta a holtak országából a varázserővel töltött szelencét, de vesztére másodszor is enged a kíváncsiság kísértésének s még abban a pillanatban, a mint a szelencét felnyitja, mély álmom száll szemére. Férje odasi-esté hosszú s felkelti eléggé megmozdított kedvesét, a ki most már örökre az övé, mert mindennap szerelme természetfölötti erővel bíró szövetségese segítségével az igaz, le tudta gyógyzni a legnagyobb akadályokat.

Nagy elfogultság kellene ahhoz, hogy ebből az Apuleianusnál is „anilis fabula”, magyarul anyóka vagy dajkameseinek nevezett egyszerű történetből a híron főszemély nevét s néhány jelentéktelen mellékkörülményen kívül valamely mythologiai elemet akarjon valaki kiböngészni. A mi ilyesféle elvételre akad benne, azt nyilvánvalóképpen az irodalmi fokra emelt népmesének, még pedig korántsem kizárólag görög, hanem a miat

Vidék hátralékos előfizetőinket tisztelttel felkérjük, hogy hátralékaikat legyenek szivesek minél előbb beküldeni.

Hymen. Horváth István pécsváradi alapítványi uradalmi mérnök esztörtékon vezetői osztályhoz Horváth Móricz pécsváradi írársbíró leányát: Márta kisasszonyt. E szép frigy a rokonnak jó barátok és ismerősök legészintebb jó kíváncsi mellett megy végbe, kikhez mi is csatlakozunk.

A színház-építési bizottság vasárnap d. e. 10 órákor a városház közgyűlési termében ülést tart, melyen az eddigi eredményről fognak a gyűjtő urak beszámolni, másrészt pedig bemutattnak a Pártos Gyula fővárosi építész-mérnök által készített színház-tervek.

A „Pécsi Dalkoszorú” f. hó 7-én (vasárnap) a Scholtz-féle sörözőkban a katonai zenekar szives közreműködésével a színház alapjává műkedvelők előadásával egybekötött dalszínházat rendez. Baléti díj személynként előre váltva 50 kr., este a pénztárnál 60 kr. Jövegek előre válthatók: Gyimóthy Gyula, Alt és Böhm. Engel Lajos és Hergert József urak kereskedésében. Kezdetre pont 8 órákor. Felülvezetés a nemes előiranti tekintetből köszönettel fogadtatnak és hirlapilag nyugtáztatnak. A műsor alatt terített asztalok lesznek. A műsor a következő: 1. Magyar nyitány, Weichselertől, 2. Búsán dalol, Róza-hajnal férfi-kar. Hoffar Károlytól, 3. Különféle vizionálások, Marchtól, 4. Erdei béke, férfi-kar tenor-soloval, Abt Ferencőtől, 5. Dallam hangverseny klarineta, Bergsontól, 6. Fülemlél zeng Kifejlett a rózsabimbó, férfikar Boszsa Samutól, 7. A lantos nő, gavotte Komzaktól, 8. A leány a külvároshól, vadász-kürt-solo Müllertől, 9. A fogoly, Vigjáték 1 felvonásban, Irta Kotzbeue, fordította N. N. Rendező Landgraff Ferenc, sugó Kópicz Imre. Személyek: Villás várkapitány Tésztás Pál ur. Perev, rab a várbán: Landgraff Ferenc ur. Simay, Pereynek nagybátyja, Csáki Imre ur. Özv. Csillagné, Sperl Józsa k. a. Lujza, ennek leánya Schwarz Fáni k. a. Tuskó János, inas, Erhardt Ernő ur. Egy börtönőr: Bottlik Imre ur. Történik özv. Csillagné házában. Idő jelenkor. A zindarabhoz szükséges díszleteket Martinek József úr festette. 10. Madárdal. induló Kindtől.

Eszküdtzéki tárgyalás. A pécsi esküdtzék esztörtékök d. e. 9 órára volt egybevá a városház nagytermébe, hogy két paksi polgár közt felmerült, sajtó útján elkövetett becsületsértési ügyben mondjon ítéletet. Az esküdtzék kö-

azonan látni fogjuk, az egész föld - kerekészen elterjedt népmesének újlatonikus szemlemben allegoriává történt átalakítása vitte belá az eredetileg sem Eros, sem Psyche, sem Aphrodité-ről semmit sem tudó szövegbe.

Az Apulejstól a műirodalom arisztokratikusabb légtörébe emelt mesének különben egész a legújabb időkig majdnem minden európai népnél számos utánzata akadt, s maga az eredeti is, fordítások után, elég hamar közkincsévé lett az olvasó közönségnek. A nevezetesebb feldolgozások közül itt csak főleg említjük meg a Parthenopeusról szóló középkori lovagregényeket, a melyekbe persze magint az illető nemzetek élő hagyományából is szövedt nem egy vonás.

A francia irodalomnak a XVII. században virágzott legjelesebb díszei közül hárman is foglalkoztak e tárggyal. Lafontaine 1669-ben regényalakban írta meg (Les Amours de Psyché et de Cupidon), Corneille és Molière pedig Quintault és a zeneszerző Lullyvel szövetségbe látványos daljátékokba hozták színe Psyche történetét. Századunkban annyi más jelentéktelenebb termék között, Laprade francia (1844) és Hamerling német költeménye (1882), az utóbbi Thumann gyönyörű rajzaival ékítve, újítja fel ez örökifjú szerelmi regét.

De nem a műirodalom e csiszolt ékkövei azok, a melyek bennünket első sorban érdekelnek, hanem a népmesék ama hosszú láncolata, melnek az imént röviden jsmertetett görög-latin változat csak egy szemét képezi. Lássuk most rendre a többi, ha nem is valamennyit, legalább a legjelemezőbbek közül néhányat s egyuttal az egymástól legtávolabb fekvő korok és népek képviselőit.

(Folyt. köv.)

vetkezőkép alakult meg. A törvényszék részéről elnök: Sávele Kálmán, bírák: Lukrits István és Angyal Pál. jegyzők: dr. Porges Miksa és dr. Bódy Imre. Az esküdtzék sorsolás után a következő tagokból állt. Engeszer Miklós, Kerese Kálmán, ifjú Némethy József, Buda Gyula, Pap József, Németh Gyula, Krasznay Jenő, dr. Nemes Vilmos, dr. Jobst László, Berecz Károly, Simon János, Eggerszeghy Kálmán, pütesküldtek dr. Székrenyessy Ferenc, Salamon József. Mint panaszos, ifjú Schöner Ferenc páros lépett fel, kit Rátkay László dunaföldvári ügyvéd képviselt, vádoltatott Schöner Miklós, paksi közegési pénztári elnök, ki az időközben megszűnt „Duna Vidéke” című lapban, illetőleg annak „Nyitlér” rovatában azt írta Schöner, hogy „szemtelen fráter”, rágalmozó, azért nem kandidáltál őt pénztári állásra, mert hiányzott hozzá a bizalom, hogy le kell az ilyen aljas embert moslálkkal önteni és még több ily apró kedvességet. Vádlott azzal indokolta e nyitlér közzétételét, hogy Schöner Ferenc róla mindenütt a lehető legrosszabb hírt terjesztette, és így becsületében nagy sértést szenvedett; a felolvasott hatóságai bizonyítványokból kitűnik, hogy úgy Schöner, mint Schöner a paksi társadalomban legjobb hírnek örvendőnek és a becsületsértés, ha tényleg elkövetett is, a választási izgalmaknak tudandó be. A védelem részéről megvezetett tanuk kihallgatását megelőzte a törvényszék, míg a panaszos tanuit, kik igazolták hogy Schöner a nyitléri közleményt még külön levomatban is terjesztette, azt házról-házra küldvén kihallgatást nyertek. Rátkay László, ki szimpadi sikereiről előnyösen ismertetes, szépen fejtette az előadott panaszban a becsület szentségét, hasonlókép Szulay János a vádlott képviselője a sajtószabadság mellett emelt melegen szót, rövid replika és duplica után az elnök ujra összegezte a tárgyalás lefolyását és feltette a kérdéseket, melyekre az esküdték beható tanácskozás után 2 órákor felelt meg. E szerint Schöner Miklós a rágalmozás vádjá alól egyhangulag, a becsületsértés ténve alól azonban 6 szavattal 6 ellenében felmentetett és panaszos a 169 forintban megállapított parköltség elviselésére ítéltetett.

Sport. A pécsi atletikai club f. hó 6-ára hirdetett házi versenyre közbejött akadályok miatt későbbi időre elhalasztották.

Halálozás. Destek István, a Döry család dombóvári uradalmának volt ispánja meghalt martius 28-án Győrkönyben, 38-ik évében.

Nyilvános köszönet. A vasmunkások báljának rendezése a mulatság tiszta jövedelmét: 15 forint az első munkás betegsegélyző egyesületnek adományozta mely nemes adományért az egyesület elnöke ez uton is hálás köszönetét nyilvánítja.

Orpheum. Szalasi Alajos, az Európa-kávéház derek bérloje vendégszolgálatára, melyben 6 kifogyhatatlan, újabb egy ének-társulatot szerződöttet, mely Blum a Károly, a nálunk már múlt évről előnyösen ismert komikus ügyes vezetés alatt működik. A társaságnak 4 költségtagja van: Edelweisz Friczi, Blumanné, Horváth Teréz és Bihar Mariska, kik, különösen az első, izléssel öltözöknék, chiqu-keel játszanak és már is közkedveltségre tettek szert a közönségnél. A társaság másik komikusa: Neumann Soma szakmájában igazi virtuoz és városunkban már régóta ismeretes. Az előadásokat sokan látogatják, de leginkább csak az erősebb nem és ez nagyon is természetes.

A regále-kártalanítás. Tisza Kálmán pénzügyminiszter az italmelési jog kártalanításáról szóló törvény végrehajtása iránt kiadott „Utasítás” 36. §-ának I. pontja értelmében, a kártalanítási eljárás kerestülvitelével Baranya megyére Percelel Kálmán kir. adófelügyelő (székhelye Pécs) bízta meg. A kártalanítási igénybejelentések az 1888. V. t. cz. által meghosszabbított határidőig, vagyis f. é. április 30-ig nevezett megbízottal nyújtandók be.

A kereskedő ifjak egyesületéből. A „pécsi kereskedelmi önképző és betegsegélyző egyesület” március 31-én tartotta 14-ik évi rendes közgyűlését ifj. Krausz Ignác elnök vezetésével. Az évi jelentésből átvesszük a következőket: Az elmúlt évben az egyesületnek volt 5 alapító, 7 tiszteletbeli, 100 pártoló és 268 rendes tagja, kiknek részint szórakoztatására, másrészt pedig szel-

lemi műveltségük fejlesztése céljából a választmány felolvasásokat és társalgási estélyeket rendezett, melyek oly népszerűkké váltak, hogy mindannyi a tagok és a közönség élénk érdeklődése mellett folyt le. A múlt évi dec. 31-én lezart mérleg 99 frt 81 kr. többletet mutat ki. Az egytel 28 lapot járatott, könyvtárát pedig 100 kötettel egészítette ki és így jelenleg 1085 kötetű könyvtárral rendelkezik. A jelentés után a tisztikar és a választmány lemondott. Schapinger Gusztáv, az addigi elnök bejelentette, hogy betegeskedése folytán az elnöki tisztet többé nem fogadhatja el; hasonlóképpen Fürst Gyula főjegyző is, ki már 9 éven keresztül teljesítette az ez állással járó nehéz teendőket, sok oldallal elfoglaltsága miatt lemondott az újabb jelöltetésről. A megvitelt szavazás eredménye a következő: elnök — Reinfeld Imre, alelnök — ifj. Krausz Ignác főjegyző — Porges Béla, aljegyző — Weisz Béla, pénztáros — Plichta Ferenc, könyvtáros — Rollman Ignác, választmányi tagok: Reinfeld Öllön, Grünbaum Antal, Lang Jakab Raab Gábor Wallenstein Ede, Taizs József, Fleischman Ferenc, Klein Jakab; pótagok: Klein Károly és id. Weiss Zsigmond; számvizsgálók: Rth Béla és Stern Henrik; — A közgyűlés Schapinger Gusztáv volt elnöknek, Fürst Gyula volt főjegyzőnek, a felolvasóknak s a helyi sajtónak, mely az egytel érdekeit mindenkor a legmelegebben fölkarolta jegyzőkönyvi köszönetet szavazott, továbbá Urmann M. Károlyt, az egyesületnek volt előkét tiszteltetlő tagnak választotta meg.

A „Pécsi Dalkoszorú” múlt vasárnap tartotta évi rendes közgyűlését. Elnök Németh Béla üdvözli a jelenlévőket, a gyűlést megnyitja és röviden jelentést tesz a dalkoszorú múlt évi működéséről; örömmel tudatja a tagokkal, hogy dicára annak, hogy a „Pécsi Dalkoszorú” a lefolyt évben (egyik évi gyűléstől a másikig számítva egy évet) csak ötször lépett föl, a pénztárban mégis 96 frt maradvány van, míg az előző években alig maradt valami. — A zászlóbizottság pénztárnoka jelenti, hogy az eddig beérkezett gyűjtőleveken 351 frt gyűlt össze, mely összeget a „Pécsi Takarékpénztár”-ba helyezte el kamatozás végett. Ezen gyűjtéseknek a hirlapok útján leendő nyugtázása elhatározott. Következett a tisztújítás. Elnök közfölkialással Németh Béla ügyvéd, alelnök Schwartz Károly, pénztárnok Kópicz Imre, ellenőr Martinek József, I. jegyző Nottor József, II. jegyző Csáky Imre, leltárnok Erhardt Ernő lett. Választmányi tagokul bevalasztott: Botlik Imre, Föhn Ferenc, Schmidt Károly, Tésztás Pál, Zosel Ede. Pótagok: Csillag János és Nagy József.

A „Pécsi Ipartestület” m. hó 25-én a városház közgyűlési termében tartotta meg évi rendes közgyűlését, a melyen mintegy 50 tag vett részt. Az elnök üdvözli beszéde után a jegyző felolvasván az évi jelentést, az tudomásul vétette. A zárszámadásra nézve Beck Gyula pénztáros részére a felmentvény a számvévek jelentése alapján kiadott, s buzgó fáradozásáért köszönetet szavaztatott. A készpénzmaradványból 50 frt szavaztatott meg a városi nemzeti színház alapja javára. A költségelőirányzat 1430 frt bevétellel s 1130 frt kiadással megállapított azon hozzáadással, hogy az esetre, ha a város tanácsa a jövő tanévben az építő iparosok tanoncai részére külön téli tanfolyamot létesít, az ipariskola 100 frt helyett 200 frttal lesz segélyzendő. Az alapszabályok akként módosítottak, miszerint a közgyűlés határozatképes, ha 50 tag van jelen. Ezek után Hartl Ferenc elnök sajtó, ugy az előjárásági tagok, valamint a számvévek nevében a beléjük helyezett bizalom megköszönése mellett lemondván, felkéri a közgyűlést a megüresedett tisztségek választás útján való betöltésére. Elnökül közfölkialással s lelkes éljenzések közt újra Hartl Ferenc választott meg, szavazatlapokkal eszközölt választás útján előjárásági tagokul: Asztalos Nándor lakatos, Böhm Manó könyvkötő, Germán Ferenc asztalos, Csukás Zoltán bádogos, Erreth Kálmán timár, Kovácsics Antal szíjgyártó, Krauszak Ferenc kovács, Lauber Mihály cipész, Meiszner Imre ruhafestő, Ráder Károly szabó, Schmelzer Ferenc hentes, Pácsak Károly kőfaragó, Piribauer János sütő, Ratkovics Ferenc mészáros, Rausch József csizmadia, Reisch János cipész, Szántó Antal építész, Kremling Károly kárpitos; számvévekkül: Czirják Ignác szíjgyártó, Engeszer Miklós aranyműves, Genter Ferenc szabó,

Kedvezmény lapunk olvasói részére. Lapunk olvasói a „Magyar Gazdák évkönyve budapesti utmutatója” című díszes kötetű, tartalomdús munkát 1 frt 50 kr bolti ár helyett 1 frt kedvezményárban rendelhetik meg a Franklin-társulatnál Budapesten egyetem-utca. A „Magyar Gazdák évkönyve gazdag tartalmából közöljük a következő cikkeket: 1) Vázlatok 1888. évi gazdaságunkról. 2) A mezőgazdák életbiztosítása. 3) Bortermelésünk. 4) A tejkereskedelm. 5) A vaj hibái és ezek keletkezése. 6) Hus és nővény tápszerek. 7) Buzatermelés és fogyasztás 1888—89-ben. 8) Amerika hanyatló versenye. 9) Kertészeti könyvvezetés. 10) Nemzetközi vámegyesülések. 11) Új buzaszállítás rendszer. 12) A dohánytermelésről. 13) A fegyver és vadászati adó. 14) Szeszed. 15) A gabonavitel díja. 16) Adó és fogyasztási díjgyűjtés. A becses könyvhöz felgelökül egy „Budapesti utmutató” van csatolva, mely szakmák szerint rendezve bevásárlásainknál, valamint terményeink eladásánál tájékoztató, és itt ajánlt munka össze nem tévesztendő a Kodolányi-féle hasonló évkönyvvel, melynek ára 2 frt. Megrendelések póstaútványon a Franklin-társulat magyar irodalmi intézethez küldendők.

Kié az Eiffel torony! — A mars-mezei háromszáz méteres torony reprodukálási joga az elhullott vasdarabok felhasználásának kérdése meglehetősen zavarokra nyújtanak alkalmat a francia kereskedelmi miniszteriumban, a mely már az államtanács elé vitte az ügyet, nem tudván micsoda állapontot foglaljon el azon jogkeresletben, a mely a torony hulladékaiból készítenő tárgyak előállításának jogát egy társulatnak engedni át, a mi ellen meg a kiáparosok protestálnak. Az államtanács közelebb nyilvánított véleményét és pedig oly határozottsággal, a mely semmi kétségget nem hagy hátra. Az 1887. január 8-ik egyezmény értelmében Eiffel „váltakozója” az állam számlájára készítenő toronyok, a mely a kiállítás tartamára annak tényleges tulajdonává válik a kiállítás után Páris városának adományozza. Vállalatának jutalmául a híres mérnök 1500.000 frank segítséget nyer a az építmény évezésének jogát húsz évre bírja. A Mars mezei torony tehát középület, melynek sem ipari sem művészeti reprodukálási jogát senki el nem árusíthatja. Ez az első kérdés. A második szintén oly világosan van megoldva. Eiffel mérnök tehát csupán engedélytulajdonosa ama nagyszerű épületnek, melyhez neve fűzve marad a következőleg egy harmadikkal nem bocsátkozhatik alkudozásokba a hulladék vasdarabokból készítenő tárgyak gyártását illetőleg a kereskedelmi miniszter határozott engedélye nélkül.

Az egészséges vér, hogy mily hatással van az emberi testre, azzal a nagy közönség még igen keveset törődik. Nem tudják, hogy igen sok bajnak a rossz, a nem kellőleg képződött vér a szülő oka. Azoknak, a kik vérszegénység, vértöltés, sápkor, bőrkütfések, aranyeres bajok miatt panaszkodnak, arról kellene gondoskodni, hogy rendszeres emésztés a táplálkozás által vértüket erősítsék. Ily esetekben, köztudomás szerint Brandt Rich. gyógyszerész svájci labdaccai, melyek a gyógyszerárakban dobozontként 70 kr kaphatók, nagybecsű szolgálatot tesznek a különösen a nők is kellemes hatásuk miatt minden egyéb szernél többre becslük. De mindig, különösen a kereszt-névre ügyelve, kell kérni a Brandt Richard gyógyszerész-féle svájci labdacsokat, mert a családias hiven utánzótt a hasonló névelv ellátott labdacsokat is árulnak. Szorosan ahhoz tartassuk magunkat: hogy védőjegyül minden valódi doboz czimlapján egy fehér kereszt vörös mezőben s ez elnevezés; Brandt Rich. gyógyszerész svájci labdaccai, találhatók. Minden más fajta dobozt vissza kell utatani.

A béluhur a leggyakrabban előforduló betegség, mely, ha azonnal hathatós szert nem használunk, komoly következményeket von maga után. Elismert háziaszer béluhur ellen Dr. Rosa életbalsama; valódi minőségben kapható minden gyógyszerárban, és Fragner B. főraktárban Prágában 205. III.

Barbar eljárásnak nevezhető: a rheumatizmust és köszvényt erős bedörzsöléssel, tapaszal és más hasonló külső eszközökkel gyógyítani akarni; mivel ezen betegségek egyedül a vér azon rossz állapotának tulajdoníthatók, midőn a savak bősége támad; savas állapot a vérnek a nem assimilált és emésztetlen tápanyagoknak

a gyomorban való erjedése folytán támad, a gyomornak, a májnak és vesének megzavart működésének következtében. Az egyedül biztos eljárás a köszvényt és rheumatizmust alaposan és eredményesen gyógyítani: mindenek előtt ezen szervek egészséges működését helyreállítani és a savakat a vérből eltávolítani.

Az eddig használt gyógyeljárás semmi sikernek nem örvendett, miuek folytán a nevezett betegségeket az ideig gyógyíthatatlannak tekintették.

Azonban tényleg be lett bizonyítva, hogy a Warner-féle Safe-Cure a rheumatizmus és köszvény legmakacsabb eseteiben is sikeresen gyógyít, a veséknek, májnak és gyomornak megzavart működését helyreállítja, a gyuladásokat megszünteti és a vérnek savas állapotát neutralisálja.

A Warner-féle Safe-Cure minden ismert gyógyszerárban kapható. Főraktár Pozsonyban a Megváltó címzett gyógyszerjártárban van.

SZINHÁZÜGY.

Előleges színházi jelentés.

Somogyi Károly szingagaztó a következő jelentést küldötte be lapunknak: Alant megnevezett színházak igazgatója, tisztelettel tudatom szab. kir. Pécs városa és környékének közönségével, hogy dráma, vizjáték, népszimf. operette-szintársulatom és saját zenekarommal ápril hó közepén megérkezem és előadásaim sorozatát szinkórmban husvét napján megkezezem.

A színháratul névsora betűrendben: Somogyi Károly igazgató, hős- s jellem-színész, általános rendező. Nők: Atvai Aurelia, Bodrogy Dénesné, Dezsérné, Füst Rózsa, Füst Hermin, Honti Marika, Kócsi Erzsé, Konrád Irén, Lackó Aranka, Margó Zsuzsa, Móriné Olajos Piroka, Somogyi Károlyné, Sárvári Gizella, Szilasy Irén, Szilagyiné Berta és Szép Olga kisasszonyok. — Fő férfiak: Agh Sándor, Bónis Lajos, Beckői József, Dezső József, Dezséry Gyula, Dálnoky János, Elitő Gyula, Follinus Aurél, Kozma István, Miksay Emil, Pintér Imre, Parányi Adolf, Szalkay Lajos, Szepessy Gusztáv, Temesváry Zoltán, Vécsey Géza, Karnagy: Orbán Arpád, Zenekar-igazgató: Müller Róbert. Ruhatárnok: Zombory Imre. Sugó: Bajkay József. Szinlaphordó és kellékes: Horváth József két segédrel. Szerepkihordó: Erőss József.

A bérlet 20 előadásra nyitattik következő árakkal: Pályó 56 frt. Támlásszék 16 frt, Első rendű zártzék 12 frt.

Rendés napi helyárak: Pályó 4 frt, támlásszék az első 7 sorban 1 frt, 1-80 rendű zártzék az utána következő 3 sorban 80 kr, 2-odrendű zártzék az utolsó 3 sorban 60 kr, földszinti állóhely 40 kr. diák-, katona- és gyermekjegy 30 kr. karzati középzártzék 40 kr, karzati zártzék 30 kr, karzati állóhely 20 kr. Egy szinlap ára a pénztárnál 10 kr.

Az évad folyamán következő érdekes új-donságok kerülnek színpad: Operettek: Don Caesar, Pipacsos király, Titkos eskő. Opera: Faust. Vigjáték: Válás után. Népszimfűvek: Cifra Juci, Rezervisták, Magduska öröksége, Uzai gyöngy, Ingenyélők. Énekes francia bohózat: Kisvárosi hírességek. Drámák: Thurán Anna, Clemeanceau.

Magamat és társulatomat a n. é. közönség nagyrabecsült jóindulatába s pártfogásába ajánlvá vagyok szokott mély tisztelettel.

Pécssett, 1889. ápril hóban.

Somogyi Károly,
a győr-sopron-, pécs- és kaposvári színházak igazgatója.

TAVIRATOK.

Budapest. (Érkezett április 5-ikén d. u. 1 óra 20 percz. A „Pécs” saját távirata.) Hock János, a szili kerület országgy. képviselője a szabadelvű pártból kilépett.

Boulanger kiadása.

Amit Boulanger előre sejtett és amiért Párisból f. hó 3-ikán meg is szökött, megtörtént. A kormány a tábornok kiadatását kérte. Erre vonatkozó távirati értesítéseinke a következők:

Páris. (Érkezett április 5-ikén d. u. 3 óra 15 percz. A „Pécs” saját távirata.) A kamara ülésében Melin e elnök föl-

olvassa a főügyész vádiratát Boulanger ellen, a fölolvastat azonban Boulanger párthívei zajos közbekiáltásokkal megszakítják. A r e n e indltánya, hogy a kamara osztályai Boulanger kiadása ügyében nyomban összeüljenek, elfogadják. A kamara este 6 órakor újra ülést tartott. S a b a t i e r fölolvassa a bizottság jelentését, mely Boulanger kiadatását javasolja. C a s s a g n a c a vádiratot abszurdítások és hazugságok szövénnyének nevezi. T i r a r d miniszterelnök kijelenti, hogy a jelen esetben oly ember perbe fogatásáról van szó, ki a köztársaságot akarja megbuktatni. Erre a ház zajos jelenetek után 355 szavazattal 230 ellen elhatározta Boulanger kiadatását.

Brüssel. (Érk. április 5-én d. u. 3 óra 40 percz. A „Pécs” külön távirata.) Boulanger egész nap látogatják. A reklam-tábornok szállását hírlapírók ostromolják. A látogatók kritikája szerint a tábornok hangja és modora olyan, mint egy kápláré.

IRODALOM.

Építési Tanácsadó czim alatt ezeltől mintegy tíz évvel egy hasznos és valóban hézagpótló kézikönyv jelent meg Gonda Béla jelenleg közmunka és közlekedésügyi műszaki tanácsostól, a „Gazdasági Mérnök” szerkesztőjétől. A mű ezen első kiadása azonban már közel öt éve elfogyott s az érdekelte közönség haszaltan kereste ezt a piacon. Igen hasznos szolgálatot tett azért ifj. Nagel Ottó budapesti könyvkiadó, amidőn megmegtérte a szerzőt, hogy az Építési Tanácsadó második kiadásaként egy oly terjedelmesebb művet rendezzen saját alá, mely felölelje a mérnöki és építészeti szakma minden ágát. Az Építési tanácsadó ezen új kiadása ugyanis magában foglalja mind azon útmutatásokat, adatokat, számításai és eljárási módokat, általános és részletes szerkezeti terjedéseket (rajzokkal) stb., melyek a középületek, lakóházak és épületek, ipartelepek, utak, hidak, vasutak, vízi építmények minden fajának általános és részletes tervezésére a tervek díjazására, a vállalatban adás feltételeire, az építés vezetésére, az általános elrendezés és szerkezeti részletek megállapítására és tervezésére, a költségvetések részletes összeállítására stb. irányadók és szükségességek. Az Építési tanácsadó megjelenik minden hó 1 én 2 ives füzetekben, képekkel és szakszerű rajzokkal gazdagon diszitve és pedig akként, hogy egy év alatt 18 füzet adatik ki. Az egész mű 25—30 füzetre van tervezve s legfeljebb másfél év alatt be lesz fejezve. Az Építési Tanácsadóra ennél fogva előfizetni is lehet és pedig: Egészévré (18 füzetre) 5 frt 40 kral. Félévré (9 füzetre) 2 frt 70 kr. Egyes füzet ára 30 kr. Megrendelhető minden könyvkereskedőnél, Budapesten ifj. Nagel Ottó kiadónál. A most megjelent első füzethez három díszes képmelléklet van csatolva: I. Egy svábhgyei nyaraló tervtáji képe Pfaff Ferenc építészettől. II. Ugyanennek tetőorom diszitése (styl szerű ácsmunka) s III, múlatkos munkák kovácsolt vasból. A füzet tartalma a következő: Bevezetés. A tervezésről: Általános irányelvek: Lakóházak, gazdasági épületek, középületek, ipartelepek, utak és hidak, vasutak tervezése. Kiszájtási tervek készítése. A tervek színzése és jelzése. A tervek mértéke és mértékjelzése. — Ajánljuk e hézagpótló, jeles művet úgy a szorosabb értelemben vett szakkörök, u. m. mérnökök, építéssz, építőiparosok, vállalkozók, mint az építendő közönség, a földbirtokosok, gazdatisztek, gyárosok stb. szives figyelmébe és pártoltságába.

A „Technológiai Lapok” című műszaki és ipari szakfolyóirat szerkeszti és kiadja Taborsky Ottó, a m. kir. technológiai iparmuzeum igazgatója — 4 ik száma a következő tartalommal jelent meg: A motorok megválasztása. — Univerzál marógép. — Pánt- és szögletvasat hajlító gépek. — Az ebédli berendezése. — A Bang és Ruffin-féle új szeszüzenítő eljárás. — Nyílt rovat. — Apró közlemények. — Iparmuzzeumok, műszaki és ipari szakoktatás. — Műszaki és ipari szemle. — Kormányintézkedések. — Ipar-

kiállítások. — Szabadalmi ügyek. — Szakirodalom.

A „Képes Folyóirat” — a Vasárnapi Ujságnak kéthetenként vagy negyedéren alakú füzetekben megjelenő kiadásából legújabbban megjelent két füzet közül az egyik egészen Rudolf trónörökös emlékeztetőnek van szentelve, a másik pedig, tekintettel a nagy actualitást nyert trónörökösödési kérdésre, az uralkodó család tagjainak ismertetésével foglalkozik. Mindkét füzet külön kiadásban is meg jelent. A „Rudolf trónörökös emlékeztető” című füzet gyászos jelvényű címlappal és borítékkal, a trónörökös életéből vett ötven kép s a trónörökösnek Jókaihoz intézett egyik levelének hasonmása mellett négy íven (61 oldalon) tartalmazza több emlékeiknek kivül Rudolf trónörökös részletes életrajzát, aztán jellemzését mint katonát, a trónörökös látogatásáról emlékeztetes magyarországi helyek ismertetését, a trónörökös ravatala, nyugvóhelye, temetése leírását, stb. s Baksay Sándornak a trónörökös felett mondott szép gyászbeszéde főbb részeit. „Az uralkodó család tagjai” című füzet több mint negyven arcképben mutatja be az uralkodó ház élő tagjait, vázlatban ismertetve életrajzaikat és igen érdekes, alapos tanulmányban fejtegeti a trónörökösödést szabályozó törvényes viszonyokat: az u. n. pragmatica sanctiót, előadja ennek történetét és előzményeit és tájékoztat nyújt azon sorrendre nézve, melyben a Habsburg-Lotharingi ház tagjai a trónra igényt tarthatnak. Különös és állandó értéket nyújt a füzetnek az uralkodó ház nemzetiégi táblázata, mely Mária Teréziától napjainkig a család minden tagjának leszármazását igen világos és gondos összeállításban kimutatja. Ily táblázat hasonló tökéletességben a nagy közönség részére eddig hozzáférhető nem volt. A füzetek ára 30—30 kr., tekintve nagy és tartalomdús terjedelmüket, valamint a szép kiállítás, igazán feltűnően olcsó. Kapathatók minden hazai könyvkereskedésben, valamint az árunk postautalványon előre beküldése mellett közvetlenül a kiadónál, Franklin Társulat, Budapest-nyugat-utca 4.

Budapesti Hirlap. (Szerkesztők és lap tulajdonosok: Csukási József és Rákosi Jenő) A „Budapesti Hirlap” a lefolyt hetek politikai viharaiiban, küzdelmeiben jobban bebizonyította, mint valaha, hogy merészen lobogtatott zászlaján ez az egyetlen jelszó áll: **magyarország**. Lángoló szavatai, melyeket napról napra kibocsátott élénk viszhangozt keltek az országban, s fokozták a „Budapesti Hirlap” népszerűségét; elterjedését pedig eddig páratlan fokra emelték. A „Budapesti Hirlap” máris olvasói közt találja az ország legkiválóbb intelligenciáját, mely megértette hogy e lapban a magyar nemzeti politika nyer legpregnansabb kifejezést. A „Budapesti Hirlap” sikerének egyéb tényezői a régi maradtak: a kitűnően szervezett szerkesztőség, a közönségnek gyors és hű kiszolgálása, tekintet nélkül a költségekre. Minden fontosabb helyi vagy külföldi esemény felől rendszeres levelezőnk kívül saját külön tudósító irtást közvetlenül: a távirati szolgálat immár oly tökéletesen van berendezve, hogy elmondhatjuk: nem történik a világon semmi jelentékeny dolog anélkül, hogy a „Budapesti Hirlap” arról rögtön ne adjon hí és kimerítő tudósítást. A „Budapesti Hirlap” politikai cikkeit Kaas Ivor báró, Rákosi Jenő, Grünvald Béla, Balogh Pál írják más kiváló hazai publicistákkal híven a lap függetlenül, magyar pártérdekeket nem, csak nemzeti érdekeket ismerő szellemhez. Politikai hírei széleskörű összeköttetések alapján a legmegbízhatóbb forrásokból származnak. Az országgyűlési tudósításokat a gyorsírói jegyzetek alapján szerkeszti s az külsőségeit minden csevegekben tárgyalja. Magyarország politikai és közléte felől távirati értesülésekkel látunk el rendszeres levelezők, minőkkel minden városban, sőt nagyobb községekben is bír a lap. Európa összes metropolisáiban Londontól Konstantinápolyig saját tudósítók vannak, a kik úgy az ott történő eseményeket, mint az elektromos dróton oda futó híreket rögtön megtáviratozzák. A külföldi rendszeres tudósítók kívül minden fontosabb esemény felől a szerkesztőség külön kiküldetésű tagjai adnak gyors és bő értesítést. A „Budapesti Hirlap” e célokra havonként oly összeget fordít, mint a mennyi ezelőtt 10 évvel még egy-egy hirlap egész költségvetése volt; de sikerült is

elérnie, hogy ma a legjobban, leggyorsabban értesülő organuma a sajtónak. A „Budapesti Hirlap” Tárcarovata a lapnak egyik erőssége s mindig gondot fordít rá, hogy megmaradjon előkelő színvonalán. A közgazdasági rovatban a magyar gazda, birtokos, iparos kereskedő megtalálja mindazt, a mi tájékozására szükséges. A regénycsarnokban csak kiváló írók legújabb műveit közöljük. — Az előfizetés feltételei: Egész évre 14 frt, félére 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr., egy óra 1 frt 20 kr. Az előfizetések vidékről legelőszérűbben postautalvánval eszközölhetők következő cím alatt: A „Budapesti Hirlap” kiadó hivatalának, IV. kerület, kalap-utca 16 szám. 2350

K Ö Z G A Z D A S Á G.

Az alföldi ármentesítéséről.

Egy hollandi mérnök levele.

III. Levél *)

Emlékszem egy alföldi holland gyarmatos rokonom elbeszélésére. A ki szerint egy óvári tanár az 1863-iki szárazság következtében beállott kárt terményekben és állatokban 315 millió frtra becsülte.

Valóban megérdemelné a fáradságot kiszámítani, hogy mint aránylanak csak egyetlen egy évi gátelmező költségei és az esőhiányból származó károk a levelező csatorna és völgyelzárások hozzátevőleges költségeihez.

Az a l s ó hegyvidék oldalvölgyeinek elzárásai aránylag kevesebbe kerülnének, nem csak azért, mert kisebb méretűek lennének, hanem és különösen azért is, mert e hegyek kevésbé meredek lévén, sokkal kisebb az összehgyülemlett víz nyomása, melyet le kell győzniök. Egészen másként áll azonban a dolog a felső hegyvidéken. A meredek hegyoldalokról lerohanó vizek megfékezésénél. Ez áradások ereje az esés törvényei szerint módosul és így a völgybe szilajon rohannak alá és ha itt egy már álló vízfalba ütköznek, átadják ennek gyorsaságukat és itt ugyanazon tünemények mutatkoznak, mint minden olyan folyónál, mely tó-medencéjébe lép. azaz: sebességeket átadván, nyugodtan maradnak és a magokkal hozott iszap anyagokat lerakják, delták képeznek.

Ez átadott sebesség az Alföldön magas vízállásnál messze előretolt hullámgyűrűkél ismerhető fel, melyek nyugodt légáramlat esetében a szökőár tüneményeire emlékeztetnek, melyek azonban már közép-erős szélben is oly magasra emelkednek, hogy a gát-koronák csak ritkán állhatnak ellen.

E háborgó hullámok romboló munkájokban a lovas rohamokhoz hasonlítanak, melyeknek az a földadatuk, hogy egy négyyszög szétszórásával a csata sorsát eldöntsék, mit Waterloo-nál I. Napoleon is keresztül a k a r t vinni. és talán keresztül is vitt volna, ha 4000 lovasa egy nem gyanított mély-utban halálát nem lelta volna. Ha a meredek hegyoldalokról lerohanó haboknak az oldalvölgyek elzárásával, mesterséges mély-utak is készítenének, úgy a sikon emelt gátkoronákra nézve épen úgy ártalmatlanokká tétetnének, mint a milyennekké lettek egy természetes mély utban, Waterloo körül a lovasok.

A 83 millió kubik öl víznek a gá-

Lásd a „Pécs” f. évi 2., 4., 6., 8., 9., 10., 13. számait.

taktól való távoltartására a felső hegyvidéken 100 millió kubiköl víz befogadására alkalmas mesterséges víztartókat kellene készíteni, mert a hegyektől a síkságra való leérkezésig elpárologásra és beszikkadásra 20%-ot kell számításba venni.

A Marosnak, Szamosnak, Tiszának utóárja is van, mely az árvízveszélyt a legmagasabb fokra növeli.

Hogy e víztömegek elegendők a végzetes 83 millió kubiköl víz szolgáltatására, világosan kitűnik azon körülményből, hogy a Tiszának 26.0 négy-szögmértöldnyi eső vidékéről legkevesebb 100 négy-szögmértöld a legmagasabb hegyvidékre esik. Jóllehet e vidékről meteorológiai adatok nem állnak rendelkezésemre, mégis, azt hiszem, nem maradok massze a valóságtól, ha számításaim alapjául a selmeci meteorológiai följegyzéseket veszem, mely állomás 1836 láb magasban fekszik a tenger színe fölött, és a hol a téli hónapok csapadék átlag 7 hítvelynek vétetik. E csapadék-mennyiség, mely télen át mint hó gyülemlik össze és csak tavaszszal kezd olvadni, 100 négy-szögmértöldről 156 millió kubik öl vizet ad és jóllehet e vizek utja a völgyelzárásokig csak igen rövid volna beszikkadásra és különösen elpárologásra mégis legkevesebb 35 %-ot kell felvenni, mert a ritkább levegőn a hegyekben az elpárologás sokkal nagyobb. E 35 % levonással épen elegendő vízmennyiség maradna a mesterségesen előállított 100 millió kubik öl térfogatú víztartók megtöltésére.

Ha e fölfogott vízmennyiség visszatartatnék addig, míg az eltikkadt növényzet érte valóssággal epel, és ha elpárologásra és beszikkadásra további 50 %-ot leszámitunk is, még mindig annyi vize marad, a mennyivel egy 310000 katasztralis hold nagyságú földterület, a szükségeshez képest 6" vízzel elborítható, mely azonban másként, mostani szabad és vad futásában ugyanoly nagy területet 12" magas árral boríthat el.

(Folyt. köv.)

Pár íszó a szénkéneggel való védekezésről és párhuzam az amerikai szőlők fás és zöld-ojtása között.

Vége.

Pécsen világos példák állanak előttem 8—9 éves lugas tőkék, de ha jól kutatónk, ember korral egyenlő korú ojtásokat is találunk európai alanyon, melyeken t. i. a 9 éveken nincs halandó, ki az ojtás helyét constántálni képes lenne, jóllehet itt még az oldal szemek és levézet is régi szokás szerint lekopaszttak az alanyról, s mégis az alany és nemes egyenlő vastagok.

A lugasajtáshoz (két karu lugas) kis füzetben a 11-ik ábra A bejűje mutat utasítást. Erre nézve most a legtöbb vidék szőlős gazdája kételkedve rázza meg fejét, hogy náluk a lugas elfagy és azt takarni télire nem lehet. Ha valahol elfagy, úgy Erdélyben a magas karikás is elfagyva legtöbb télen, de azt lehajtják és pár kapa földdel az éves hajtást letakarják. Az általam rajzban bemutatott lugas már úgy van ültetve, hogy könnyen lehajtható, ha a tőke felett a gyökér fő mellől pár kapa földet elhuzunk, a gyökér rész a törékeny rózsáknál is hajlékonyabb a szárnál, most a lugast a sodronnyól leoldva, lefektetjük a hegy felé és a karjait az éves hajtásokkal együtt 3—4 újjnyi vastagon betakarjuk földdel. Ezt az erdélyiek c. holdanként 3000—4000 tőkével teszik meg évenként s nem tartják nehéz munkának, a nyitást pedig abból áll, hogy a lugas karját meg fogjuk s lassan a földet róla lerázogatjuk. Ezen lugas miveléssel pedig alig

ke l több c. holdanként, mint 2500—3000 tőke. Itt az ideje, hogyne 8—10000 tőkérről és karóról beszéljünk c. holdanként, hanem mintegy törpe fűzér (lugas) alaku gyümölcs, illetve szőlő fákrról.

A fás-ojtásnak még más oldalról is sok hátrányát látom a gyakorlatban is.

Nevezetesen a vasszó ősszal levágva elrakandó ovatosan, s tavasszal kiültetve egy—két év alatt lesz gyökeres, legalább ojtásra alkalmas vastagságu, itt sok kimarad. E helyett fűzetemben a 2-ik ábra szerinti eljárást ajánlom gyökereztetésre, a hajtások alsó 2—3 szeme között a héjszalag levágásával. A fás-ojtásnál állandó helyén ojtva alig ered meg több, mint 40%, a meg nem eredetteknél legtöbbször az alany is elvész; ha pedig iskolában ojtunk, akkor az ojtás utáni évben kiültetjük az erősebbeket, de mivel a gyökérnek a fogamzás nehézségeivel kell küzdenie, az esetleg — legtöbb esetben — nyitva, illetve be nem forradt seb is igen lassan forrad be és beáll a fenésedés a körülökben. A fás-ojtáshoz férfi kell, de még jól kiválogatott ojtó mester, s ez is alig ojt naponként 100—150 et. A fás-ojtásnál az ojtás időtartama rövid, mert a kézben való nemesítésről nem is beszélhetünk gyakorlati szempontból, itt még kevesebb a fogamzási %. Végül a fás ojtással a fent említett eredményt érhetjük el, hogy t. i. megvastagodik. Jóllehet nem vonom kétségbe, hogy lugas mivellel ez is tartós lehet állandó helyén való ojtás mellett, mivel Szekesfeherváron a Deák Tamás collegám által beállított kis kísérleti telepen, a karikás és szálvesszős mivoletek igen 1.0 és tökéletes termést adtak pedig fás-ojtású tőkék, de a vastagodás se oly feltűnő e tőkéknek. De még mást is észleltem a szekesfehervári telepen, nevezetesen az 1887 évi zöld-ojtások alanyaira csak 3—4-et ojtottunk, ott volt az első zöld-ojtási bemutatásunk, ezek a tőkék 1888-ban valamivel gyengébb hajtást hoztak, mert erősen meg lettek fosztva a zöld részeiktől, ezek nem is jöttek 1888-ban zöld ojtás alá, de a többi táblákban a mult évben 6—8 zöld ojtás ejtetett egy tőkére, és ezek a tőkék üdők voltak. lombjuk sötét-zöld, az alany vastagodása legtöbb esetben egyenlő az europai nemes résszel, mivel bőven volt zöld rész, mely a nyers tápanyagokat assimilálja és jobban is elszórtottak az ásványi tápanyagok.

Szemben a fás-ojtással a zöld-ojtásnál állandó helyére kiültetett alanyokat 3—4 éves korában beoltjuk zölden, s lebutás vagy döntés után, már termést kapunk, azon felül 1 anyatőkéről 3—4 ojtványunk lesz, mely a jelzett eljárás mellett gyökeres akkor, mikor nagyon sürgős mezei munkánk nincs, (május közepétől június vége feléig.) A zöld-ojtást nők is végezhetik és naponként 250—300-at ojtathatni könnyelmesebben, mint a fás-ojtást, hol annyira le kell hajolni terdelés mellett is. A megeredési % Szekesfeherváron első évben is, mikor a mindenünnen össze sereglett munkás-tanoncok ojtottak is = 63%. A zöld ojtásnál az alany semmi körülmények között nem vesztet el. A forradás sokkal tökéletesebb, mint a fás-ojtásnál, s úgy szólván már az első órákban történik a fogamzás. A tőke a fent jelzett alapon jóval tartósabb lesz, mint a fás-ojtás tőkéi. Általában az előállítás olcsóbb is, könnyebb is, biztosabb is.

Pécs, 1889. február hó 1-én.

Dezsd Miklós,
szől v. tanár

Gabona-árak.

Hivatalosan feljegyzették Pécs szab. királyi város 1889. évi márczius hó 30 án tartott heti vásárán.

	Őszi	7 frt	—	kr.	6 frt	40 kr.
Buza	tavaszi	—	frt	—	kr.	—
	nj.	—	frt	—	kr.	—
Kétszeres	jó	—	frt	—	kr.	—
	ujj	6 frt	10 kr.	5 frt	90 kr.	
Rozs	jó	—	frt	—	kr.	—
	ujj	5 frt	70 kr.	5 frt	40 kr.	
Árpa	őszi	6 frt	—	kr.	5 frt	70 kr.
	tavaszi	—	frt	—	kr.	—
Zab	nj.	—	frt	—	kr.	—
	őszi	5 frt	50 kr.	5 frt	20 kr.	
Bökköny	tavaszi	—	frt	—	kr.	—
	nj.	—	frt	—	kr.	—
Repeze	őszi	6 frt	—	kr.	5 frt	80 kr.
	nj.	—	frt	—	kr.	—
Kukorica	őszi	5 frt	20 kr.	4 frt	80 kr.	
	nj.	—	frt	—	kr.	—
Széna	őszi	2 frt	80 kr.	2 frt	—	kr.
	nj.	1 frt	80 kr.	1 frt	60 kr.	

NYILTÉR.*

Farbige Seidenstoffe von 60 fr. bis fl. 7-65 p. Meter glatt und gemustert (circa 2500 versch. Farben und Dessins).
Geftreifte und farvrite Seidenstoffe von 80 fr. bis fl. 6. 25 p. Met. — (ca. 650 versch. Dess. vert. roben- und Blütheje porto- und jollfrei das Fabrit-Depot G. HENNEBERG (R. u. R. Hofies) Zürich. — Muster ungebend. Briefe foften 10 fr. Porto.

Vidéki megrendelések dis-cretio mellett legpon-tosab-ban esz-közöl-tetnek. **EREDETI leges-ségek (präser-vatif.)** Kaptható: **GRÜNBAUM K.** PÉCSETT, Király utca 15.

* E rovatban foglaltakért nem vállal felelősséget a szerkesztő.

Minden **bélyegköteles sorsjegyek lebélyegzését** közvetíti **Schapringer. J. váltóüzlete** Pécsett.

EURÓPA KÁVÉHÁZ.
Fellépte az itt általánosán kedvelt komikus **BLUMAU KÁROLYNAK** Edelweis Fritczl. Springer Mirzl, Horváth Teréz és Bihari Róza kisasszonyok, Neuman Számi és Plappert A. urak közreműködésével.
Fellelős szerkesztő és lapinajdonos: **FEILER MIHALY.**

HIRDETÉSEK.

! VÉGELEADÁS!

Van szerencsém a n. é. közönségnek b. tudomására adni, hogy Király-utca 15. sz. a. üzletemben (Hattyu-épület) hatóságilag engedélyezett

végeladást

rendezek és ez alkalommal mindent, de nevezetesen alant felsorolt árucikkeket 25 százalékkal a bevásárlási áron alul árusítok el.

Figyelmeztetem tehát a n. é. közönséget: e ritka jó alkalmat különösen a bekövetkezendő ünnepek folytán, szükségleteinek fedezésére felhasználni.

Kiváló tisztelettel **GRÜNBAUM K.**

Nagy választékban vannak raktáron:

Ingek 90 krtól feljebb. — Gallérok, tucatja 1 frt 60 krtól feljebb. — Kézlelők, tucatja 3 ftról feljebb. — Izléses nyakkendők 9 krtól feljebb. — Nap- és esőernyők 60 krtól feljebb. Sétabotok 20 krtól feljebb. — Glacé-keztük 65 krtól feljebb. — Selyem és czérna-keztük minden színben. — Férfi- és női harisnyak 15 krtól feljebb. — Legjobb minőségű vállfűzők 55 krtól feljebb. — Szalagok, csipkék és bodrok. — Legyezők 10 krajcártól feljebb. — Pénz-, dohány- és névjegy-tárcák, kézi és minden nagyságu utazó bőrdöndők, — sokféle alkalmi ajándéktárgyak, játékaruk és számos használati cikkek, — esinos mellék és karkötők, — tűzben aranyozott- és nickel-óraláncok, — piaci és diszes munka-kosárák, — kiváló jó minőségű illatszerek, — butor, ruha, fej- fog- és köröm-kefék, — evőeszközök, — albumok- és emlékkönyvek.

Ház-eladás.

Néhai Pucher Vilmos ur hagyatékához tartozó, Pécsett, fő-utca 2. szám és malom-utca 1. szám alatt fekvő

egyemeletes sarokházak

kedvező feltételek mellett szabad kézből eladók.

A feltételek megtudhatók Simonfay János ügyvédnél, mint a végrendeleti örökösök megbíztottjánál, megye-utca 18. szám alatt.

FAIRBANKS-MÉRLEGEK

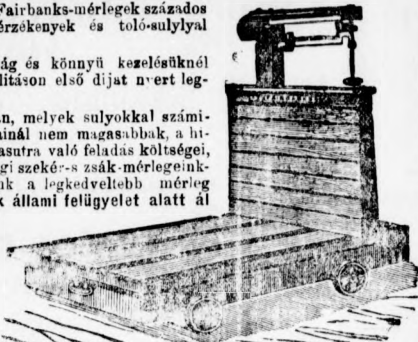
az egész világon a legkövetesebbnek elismert mérlegszerkezetek.

A szabadalmazott Fairbanks-mérlegek százados rendszerűek, rendkívül érzékenyek és toló-súlylyal vannak ellátva.

Tartósság, pentosság és könnyű kezelésüknek fogva az összes világméretű első díjat ért legkiválóbb mérlegek.

A jutányos árakban, melyek súlyokkal számított tízedes mérlegek árainál nem magasabbak, a hitel, esítés, csomagolás és vasutára való feladás költségei, befoglalatlanok. Gazdasági szekérszák-mérlegeink-velaminnt marhamérlegeink a legkedveltebb mérleg szerkezetek. Gyártásunk állami felügyelet alatt áll.

Cím: Osztrák-magyar Fairbanks társaság mérleg-és gépgyára John Block vezérigazgató Budapest, Andrássy-ut 23.



Árjegyzékkel és felvilágosítással szolgál a központi iroda Gyár: Ujpest, K.-Meyyer.



STERNBERG ARMIN hangszer-gyára.

Budapest, VII. kerépesi ut 36. (a Rókus kórházzal szemben). Mindennemű ütő-, vonó- és fúvó-hangszer, harmonika- és harmonium-gyára és legnagyobb választéku raktára. Belföldi és valódi olasz hurok raktára. A legújabb feltűnést keltő mechanikai salon hangszer, mint: Aristo, Herophon, Orpheus, Phönix, Simphonion főraktára.

Legújabb! Harmonika-fuvola 12 billentyűvel, melyek a szípkába való könnyű befúvás által kellemes hangokat adnak. Azonnal megtanulható és játszható. Mindenkinek, kicsinynek, nagyok egyaránt alkalmas mulató-eszköz. Ár 2 frt. Mindennemű hangszer javítása pontosan és jutányosan teljesítjük. Ocska hangszer, ujjakra becséreltetnek. 200 képpel díszített nagy hangszer-katalogus kívánatra ingyen és bérmentve küldetük. Harmonikáról és harmoniumról külön képes árjegyzék kéréndő.

Tenyésztők figyelmébe.

A pellérdi uradalomban saját tenyésztési számfeletti egy és két éves tiszta faj simmenthali és simmenthali keresztezésű tenyész-bika, továbbá egy éves tiszta faj kisjenői tenyész kan stüldők eladóak. 2648

Ugyanott fedez 3 frt 50 kr díj mellett ELDELEMI tiszta vér állami arabs mén.

A pellérdi uradalom számtartósa.

Gyors és biztos segítség gyomorhajók és azok következményei ellen.

Az egészség fontartására, az életvednek s ennek folyán a vérnek tisztására és tiszta állapotban való fontartására és a jó emésztés elősegítésére a legjobb és leghathatósabb szer a már is mindenütt ismeretes és kedvelt

életbalszam Dr. ROSA-tól.

Ezen életbalszam a legjobb és leggyógyhatásos gyógyszerekből a leg gondosabban van készítve és különösen minden emésztési bajok, gyomorgöres, étvágyhiány, savanyus felbűfögés, vértőlulás, aranyeres hajók stb. ellen teljesen hathatósok bizonyul. Ily kitűnő hatásai következtében ezen életbalszam egy bebizonyult, megbízható házi-szerzévé lett a nének. Ár egy nagy üveggel 1 frt, kis üveggel 50 kr. Elismert iratok ezrei bárkinek betekintés végett rendelkezésre állanak.



Óvás! Hamisítások elkerülhetése végett, mindenkit figyelmeztetünk, hogy az egyedül általam az eredeti utasítás szerint készített „Dr. ROSA-féle életbalszam” minden üvegesége két laposban van, azo-nalozva, melynek hosszoldalán „Dr. ROSA életbalszama, a fekete sashoz” címzett gyógyszer-tárból. FRAGNER B. Prága 205 III. n. német, cseh, magyar s francia nyelven olvasható, szí-les felein pedig a védjegy látható.

Dr. ROSA életbalszama valódián kapható csak a készítő

FRAGNER B.

főraktárában, gyógyszer-tár a „fekete sashoz” Prágában 205-III. és BUDA-PESTEN Török József gyógyszerésznél, Király utca 12. sz. Budai Emil városi gyógyszer-tárában a Városház-téren.

Az osztrák-magyar monarchia minden nagyobb gyógyszer-tárában van raktár ezen életbalszamból.

Ugyanitt kapható:

»prágai általános házi-kenőcs.«

több ezer hályanyilatkozattal elismert biztos gyógyszer mindenféle gyulladások, seb-ek és genyedések ellen. Ezen kenőcs biztos eredménnyel használható a női-emlő gyulladásánál, a tej tespedésénél és az emlő mekeményedésénél szű-leskor, kelevényénél, vordaganatoknál, genyes fakadékoknál, pokolvarnál, kö-römgyökknél, az ugynevezett körömféregnél, ekeményesedések-nél, fejpuffadások-nál, mirigydagasztatoknál, zsrdaganatoknál, érzéketlen tszoknál stb. Minden gyuladást, dagasztat, ekeményedést, fejpuffadást a leg rövidideb idő alatt meg-gyógyít és a hol már genyedes mutatkozik, ott a dagasztat leg rövidideb idő alatt fájdalom nélkül felszívja, kigéti és kigyógyítja.

Kapható 25 és 35 krajcáros szelencékben.



Óvás! Mintán a prágai általános házikenőcsöt sokszor utánozzák, mindenkit figyelmeztetünk, hogy az eredeti utasítás szerint csak nálam lesz készítve és csak akkor valódi, ha a sárga ércszelence, melybe töltetik, vörös használati utasításokba (melyek 9 nyelven nyomvák) és kékkartonba, melyen a védjegy látható — burkolva van.

HALLÁSI BALZSAM a legbizonytobb, számtalan próbatét által legbiz-tóbban elismert szer a nehézhallás kigyógyítására és az egészen elvesztett hallási tehetőség visszanyerésére. Egy üveg ára 1 frt. 2636

Stiller József

Stiller József hordozható jégsekreányek gyára

BUDAPEST,

VII. kerépesi-nt 30. sz.

Gyár:

Nagy diófa-utca 13. sz.



Budapest, ajánlja elismert legjobb szerkezetű és kitanterett hűtőeszközöket, sör-, víz-, vaj- és nyers hűtésére, élethűtőket hazi szükség-letre, fagyaltkészítőköt és fagyalt reser-vaorokat, bormérsi berendezéseket és leg-újabb szerkezetű pezsgó-csa-pokat 26/2



Képes árjegyzékek ingyen. Megrendelések a raktárba intézendők.

ÜZLET-MEGNYITÁS.

Pécs, a Király-utcában levő „Arany-Hajó” szálloda épületében

március hó 28-ikán

rövidáru- és fehérnemű-üzletet

nyitottam.

Midőn ezt az igen tisztelt közönség tudomására hozom, van szerencsém raktáramat, melyben a legnagyobb választékban tartok női- és férfi-szabó kellékeket, női- és uri divatarukat, pipere cikkeket, illatszereket, vállfűzőket, ingeket, gallérokat, közelöket, nyakkendőket, csipkéket, szallagokat, kötő pamutot és minden e szakmába vágó árukat — nagybecsű figyelmébe ajánlani.

A legjutányosabb árak mellett pontos és szolid kiszol-gálásról kezeskedem.

Pécs, március hó 28.

RAAB GÁBOR

Pécs, Király-utca „Arany Hajó” épület

Házhely- és szálló-eladás.

A kaposvári és Petrezselyem-utca sarkában levő volt Ra-bel-féle gyümölcsös kert egészben vagy felosztva házhelyekre és pedig: a petrezselyem-utcában 150 □öl, — a sarokházahely 295 □öl, — a kaposvári-utcában 150 és 229 □öl két házhely, ez utóbbi házhelyhez 470 □öl beültetett szálló kapható; azon-kivül a Nyil-utcában 401 □öl kiterjedésű házhely, a mely eset-leg felosztható, a mihez még 425 □öl szőlő-terület is kapható; azonkivül még a sátoztábor közelében a máli uton levő 5 hold szántó föld egy tagban, szabad kézből eladó.

Közelebbi feltételek BEDŐ IMRE tulajdonosnál megtudhatók.

Kitüntetve Csabán Szegeden Pécsen

Lederer Manó Arany okl. Emlék érem Arany érem

kárpitos és diszitó
Pécs, Király-utca 21. sz.

Elvállal minden szakmába vágó munkákat a legujabb, legdiszesebb, minden követelményeknek megfelelő kivitelben; ajánlja **kész kárpitos-munkáit**

u. m. garnitúrák, pamlagok, nyugvóágyak, **ágy székeit,** melyek nappal kényelmes karszékek, éjjel pedig vendéágynak használhatók.

Ablak dekorációk a legujabb minták után izlésesen készíttetnek.

Mindennemű ágy-betétek, ruganyval, (lószőr) afrique-kal jutányosan kaphatók.

Vidéki megrendelések pontosan és lelkiismeretesen eszközöltetnek.

Butor-szövet minták kívánatra ingyen és bérmentve.

Javítások, átalakítások jutányos ár mellett elfogadtatnak.

Képviseletek fa- és vasbutorokban.

Valentin Károly fia
Zongora, pianino és harmonium raktára
Pécs, Széchenyi-tér takarékpénzt épület II. em.

Zongora köleszőző intézet a vidékre is.
Régi zongorák ujjakra eszereltetnek



Minden nemű átalakítás valamint javítások elfogadtatnak, pontosan és jól eszközöltetnek

Részlet-fizetésre is!

Népszínházi műsor.

E saison legkiválóbb újdonságait ajánljuk alábbiakban, melyek csinos kiállításuknál fogva

alkalmi ajándéku
igen célszerűek és kedvesek.

Kontó: Kisvárosi hírességek, 5 pompás dal, 1 fnt 50 kr. Suhanc és Tücsök betét dala, 60 kr. és 80 kr. Nádor Gy: Uzal gyöngy, 14 dal és Magduska öröksége, 18 dal, 1 fnt 50 kr-ával. Az utóbbi évek legzebb népszínmű zenéje e két füzet. Szedte-vette nagysám betétalái 1 fnt. Nebántsvirág, mazurka 60 kr. Pipacsöz király koringója 1 fnt. 25 legujabb dal könyvű átr. than 1 fnt. 4528

Nádor Kálmán,
Budapest, Károly-körút 8. sz.

Gazdáknak, malom- és géptulajdonosoknak fontos!

Műlakatosi műhelymet egy **gépépítészeti és javító műhelyvel**

kibővíttem és elvállalom minden e szakba vágó munkák legpontosab kivitelét u. m.: gőzgépek, kazánok, mozdonyok, különösen utóbbiak tüzelő szerkezetének javítását vagy átalakítását, úgy mint bár mily gép-részeknek helyreállítását szakértő kivitelben jutányos árak mellett.

Előíránzatokkal vagy árjegyzékekkel szivesen szolgálók mély tisztelettel

Kindl Ferencz,
Nepomuk utca 33. sz.

2556

Több mint ötven éven át a bőr ápolására

Általános közkezdveltségnek és jónak bizonyult

Lohse-féle Eau de Lys, egyedüli szerzet, felfuodás, savanya felbőszítés, kolika, gyomorhurut, gyomorfájás, nemek és darakbőrszél, májbetegségek, nyálkakepődés, sírgaság, hányás, köhögés (ha a gyomoreredő), gyomorgörög, székessorulás, a gyomornak étellekkel és italokkal való túlterhelése, giliszták, lép, máj- és aranyeres bántalmak esetében. — Egy üveges ára használható utatitással együtt 40 kr., kettős palack 70 kr.

Központi szétküldés Brdy Károly gyógyszerész által Krensterben (Moravia).

Kapható minden gyógyszerárban.

Óvás! A valódi máriaczei gyomoresőpöket csak hamisítják és utánozzák. A valódiság jeleit minden üvegenek piros, a fenti vedélyjeggyel ellátott borítékba kell gönyölyve lennie és a minden üvegen mekkelt használati utatitáson meg kell jegyezve lenni, hogy az Krensterben Gusek Henrik könyvnyomdájában nyomtatott.

Válódi minőségben kapható Pécsen ifj. Erreth János, Göbel Kálmán, az Irgalmassrendek, Sipőcz István, Zsigá László gyógyszerárban. — Barcon Kolini Sándor gyógyszerárban. — Mohácson Luiszer Viktor. B.-Mágoos Szép Géza. — Pécsváradon Dvorsky Béla. — Siklóson Rónay Ferenc és Petraseh — Sásdon Keller János. — Szigetváron Salamon Gyula és Viss Sándor. — Szászváron Balha László. — Villányon Csathó Gyula. — Valszlón Horváth Ignéc gyógyszerárban.

Lohse-féle Lilium tej-szappan, tisztánál és finom voltánál fogva legkínőbb szappan, nagy zsirtartalmánál fogva pedig a bőrt simává teszi és puán tartja. Drbja 60 kr., gazdagon illatszereze 1 fnt.

Lohse-féle lilium hölgypor egy nap-pali, mint estéli használatra; rendkívüli finomságú, a bőrön láthatatlan és tartós, mint bár mily más létező hölgypor, szókók nek fehéres és rózsaszínű, b a r u á k n a k sárga, dobozontkánt ára 1 fnt 80.

Kaphatók az egész Osztrák-Magyar monarchia minden előkelőbb gyógyszerárban és pipere kereskedésben

Lohse Gusztáv
Berlin, Jäger-Strasse 46.

Máriaczei gyomoresőpek.

Külföld hatáson a gyomor minden betegségeiben. Védjegy.

Főtitulmihatalon úrvágyhatóság, gyomorgöngyösség, roon szlax lágyas, felfuodás, savanya felbőszítés, kolika, gyomorhurut, gyomorfájás, nemek és darakbőrszél, májbetegségek, nyálkakepődés, sírgaság, hányás, köhögés (ha a gyomoreredő), gyomorgörög, székessorulás, a gyomornak étellekkel és italokkal való túlterhelése, giliszták, lép, máj- és aranyeres bántalmak esetében. — Egy üveges ára használható utatitással együtt 40 kr., kettős palack 70 kr.

Központi szétküldés Brdy Károly gyógyszerész által Krensterben (Moravia).

Kapható minden gyógyszerárban.

Óvás! A valódi máriaczei gyomoresőpöket csak hamisítják és utánozzák. A valódiság jeleit minden üvegenek piros, a fenti vedélyjeggyel ellátott borítékba kell gönyölyve lennie és a minden üvegen mekkelt használati utatitáson meg kell jegyezve lenni, hogy az Krensterben Gusek Henrik könyvnyomdájában nyomtatott.

Válódi minőségben kapható Pécsen ifj. Erreth János, Göbel Kálmán, az Irgalmassrendek, Sipőcz István, Zsigá László gyógyszerárban. — Barcon Kolini Sándor gyógyszerárban. — Mohácson Luiszer Viktor. B.-Mágoos Szép Géza. — Pécsváradon Dvorsky Béla. — Siklóson Rónay Ferenc és Petraseh — Sásdon Keller János. — Szigetváron Salamon Gyula és Viss Sándor. — Szászváron Balha László. — Villányon Csathó Gyula. — Valszlón Horváth Ignéc gyógyszerárban.

Felhívás:

Hivatalok, kereskedők és kiki bérmentes beállításokkal kaphatja azonnal a legujabb, legelősebb és legártósabb új- és másológépek prospectusát.

Ír-és másológépek gyár

Stener Ottó Berlin SW. Friedrichstrasse 243 sz. a.

Allami ezüst érem

haladás és versenyképességért

SCHÖNWALD IMRE
órás és ékszerész

Pécsen, Király- (fő) utca a „Hattyu“-épületben.

Kiállítási aranyérem

szép és jó munkáért.

Ajánlja a legnagyobb választékú

ékszer, arany, ezüst és órarakatárát gyári árak szerint.

Különösen említhetők: női- és uri arany-láncok, női- és férfi-gyűrűk, a legujabb divatu karláncok, brilláns gyűrűk, a legszebb brilláns fülbevalók (Boutons) melltűk (Broches), arany ing-gomb-garnitúrák, nyakkendő-tűk, karkötők, melyek **sz** saját találalmányu **sz** célszerű biztonsági csukókkal vannak ellátva; továbbá raktáron tart legszebb uri- és női arany- és ezüst zseb-órákat, mindennemű inga-, salon- és ébresztő-órákat gyári árak szerint.

Uj vagy javított órákért 5 évi írásbeli jótállás.

●●● Mindennemű arany és ezüstoffagy csinosan és legjobban javíttatik. ●●●

A „Pécs” kishirdetése.

Minden szó egyszeri beiktatása 2 kr.

Csinos ház

kerestetik vételre 5—6000 frtig. Ajánlatok a „Pécs” kiadóhivatalába intézendők.

Eladó

a belvárosban egy új egyemeletes ház több évig megadomentes, áll 12 szoba, 4 konyha, pince, souterain és vízvezeték. A díszes utczai homlokzat 11 tükörablakkal bír. Az emeleti lakás parquetirozott — tá-

gas kilátás a kertekre. Füzeti feltételek igen kedvezők. Bővebbet a kiadóhivatalban.

Zongora-órákat

ad házakban egy intelligens zongora tanítóné. Címe a kiadóhivatalban.

Lakás kerestetik

egy házban egyedül, a belvárosban vagy ennek közelében, lehetőleg kerület és 4—5 szobával Ajánlatok a kiadóhivatalba kéretnek.

Mell és gyomor betegeknek

nincs hatásosabb gyógyszer, de nincs egészségesebb ital sem, mint a világhírű

pilseni sör

a pilseni polgári söröződeből. 2627

Lidiának!!

Levelét sajnálatosra későn kaptam, válasz meg a megjelölt nap és óra czim alatt poste restante. Terjedelmes választ kér az ismert czim alatt
CARLO.

Egy hölgyvel

ki csinos és művelt, de nem bakfisch és teljesen önköl. közelebbi ismeretséget kíván kötni egy 30 éves csinos művelt jó viszonyok közt élő ari ember. Komoly és határozott választ „Idyll” czim alatt a kiadóhivatalba.

Eladó részvények,

Száz darab barcsi sertészizlalda részvény egyenkint vagy összesen eladó. Hol? megmondja a kiadóhivatal.

Jártas

biztosítási ügynökök azonnal felvételnek. Czim a kiadóhivatalban.

Nincs többé fogfájás! Könnyen vérző és gyulladt foghúst gyógyít és erősít, a fogkövet eltávolítja és kózpódség meggátolja; a szájbüzt azonnal megszünteti naponta használatnál

cs. és k. udvari fogorvos és udv. szállító, valódi **Dr. POPP világ- Anatherin** híri szájvize

kétszer oly nagy palackokban mint eddig. Ezzel egyedülálló alkalmaszandó

Dr. POPP fogpasztája mely a fogakat folyton egészséges és szép állapotban tartja

Dr. POPP Anatherin fogpasztája mely a legjobb és legfinomabb szer a fogak tisztán tartására és a foghús megerősítésére.

Dr. POPP fogpora ragvógó fehérségű fogakat kölcsönöz annélkül, hogy mint más fogporok a fogak zománczát megsejténé

Dr. POPP növényesszappana a legjobb szappan, minden nemű bőrkintések ellen és különösen fürdőkhöz.

Dr. POPP napraforgó (szappan) (nemglicerin) A Vénus legújabb és a legfinomabb div. pipere szappanok. A bőrt borsónyínomá teszik.

Árak: Anatherin-száviz 50 kr. 1 lrt és 1 ftt 40 kr. Anatherin fogpaszta tégllyen 1 ftt 22 kr. Aromatikus fogpaszta 35 kr. Fogpor dobozban 63 kr. Növényesszappan 80 kr. Napraforgó szappan 40 kr. Venus szappan 50 kr. E szerk kaphatók: Pécsen: Ifj. Erreh J. Sipőcz J., Zsiga L., Göbel K., és az Irgalmaskó Gyógyszertárban. Alt és Böhm, Obetko Zs., Pachor E. kereskedéseikben.

Orvosok véleménye.
A Popp-féle Anatherin szávizet betegeim rendkívül nagy számánál száiz és fogbetegség ellen fölőtte jó sikerrel használtam, mert vegyi tisztaságáról meg vagyok győződve.
Bécs. Dr. Kalnzbauer esk. tanácsos emer. tanár.

Alulirott örömmel jelenti ki önek, hogy az ön Anatherin-szávizet valamint az ön Anatherin fogpasztáját használtam s ez legjobb lelkiismerettel ajá nihatam. Dr. Vladesco, Bukarst. egytan., kórházi főorvos.

Dr. Popp J. G. udvari fogorvos „Anatherin-szávizet” az igazságnak megfelelőleg fölőtte ajánlatra méltónak találok. Berlin. Dr. Sonnenschein F. L. egytemi tanár, híes törvényszeki szakértő.

Hannisthásoktól övokodjunk !!

Jó tanács

aranyt ér! E szavak igazságát különösen betegségek esetekben lehet megismerni és ez okból jönnek Richter kiadó intézetéhez a legszívélyesebb köszönőiratok „A Betegbarát” című, rajzokkal ellátott kis könyv elküldéseért. Mint a szerencsésen meggyógyultak hozománytatott értesítései bizonyítják, a benne foglalt tanácsok követése által még oly betegek is gyógyulást nyertek, a kik már minden reményt feladtak. E könyv, melyben hüszve tapasztalat eredményei vannak lőve megismerd a legkomolyabb figyelembevétel minden beteg részéről, bármilyen bajban is szenvedjen. Ki e becses könyvet megszerezni óhajítja az írja egyszerűen egy levelező lapra magyar nyelven „Egy betegbarátot” és pontos címet s címezze a levelező lapot Richter kiadó-intézetbe **Lipscében.** — A megküldés ingyen történik.

HELD GUSZTAV

kárpitos és díszítő üzlete
(Pécsen, Mária és Megye-utczák sarkán.)

Ajánlja dús választékú **kész kárpitozott butorait.**

Legdivatosabb **szoba berendezések,** — ottománok, — legújabb párisi **háló-dívanok** továbbá

XV. Lajos korabeli kárpitdíszítések, legelegánsabb **butorszövegek, függönyök rojttal, szőnyegek gyári áron** számítanak. — Egyuttal ajánlkozom mindenféle **butor-, díszítő és bármily stílus szoba-kárpitozás** kivételére a legegyszerűbttől a legdiszesebbig a lehető legjutányosabb áron.

292 **HELD GUSZTAV.**

Kitüntetések:
Dées 1887 Budapest 1885 Pécs 18-8
tiszoró oklevél kiállítás nagyém. áll. ezüstérem

Domjan Othmár

Pécs, Arpad-utca 37. sz.

teke asztal, butor- és épület asztalos.

Ajánlja magát épület-munkák, ebédlők, hálószobák elkészítésére szolid és korszerű izlésnek megfelelőleg.

Megrendelések jutányos árak mellett gyorsan és pontosan eszközöltnek.

257

A legolcsóbb és legjobb bevásárlási forrás

TICHO FÜLÖP

áruháza Brünben,
Krautmarkt 21 és Rathhausgasse 17.

Női ruha kelmék Brünni posztóneműek
A legújabbak és legelőnyosabbak tavaszi és nyári időnyre 100 ctmr. széles
1 ruha = 10 Mtr 4.50 310 Mtr. 3.75

Rumburgi Oxford (jó mosó) legszebb mintákban 1 vég 30 rőf 4.50 Legjobb minőségű 6.50	Sternbergi kanavasz szintartószerű (jótállás) Egy rőf széles, különféle színekben, esiközve vagy kockázva 1 vég 30 rőf 5 ftt 1-a minőségű 6 ftt
RUMBURGI kék vászon 3/4 széles, különösen jó férfi-fehérműnek 1 vég 30 rőf 6.50	Házi vászon legjobb minőségű — teljes 30 rőfös 1 vég 3/4 . . . 4.50 1 . . . 5.50

CHIFFON, NŐI INGEK
Egy jó minőségű, kitűnő férfi, női és gyermek fehérneműnek, 90 ctmr. széles
1 vég 30 rőf a 4.50 5.50 6.50, 7.50

Egy Jute függöny 30 rők mintával, teljes hosszúságban
Első minőségű 3.50
Második . . . 2.50

Egy Jute Garnitúra All 2 ágyszerítőből és 1 asztalterítőből, teljes hosszúságban, legsz. kivitelben
3.50, Ripszből 4.50

MARADEK futó szőnyeg 10 mtr. hosszú
E r ő s m i n ő s é g ű
3 ftt 50 kr.

Nyári nagykendő szőrnázva 1/2, hosszú 1.20
Beige gyapottól 1/2, hosszú 3 ftt.

Ujdonságok nyári mosó-szővetekben
férfi öltönyök (szintartós) sima, esikös és kockázott :
Egy teljes férfi öltöny — kangarn 640 mtr. 3 ftt
Egy teljes férfi öltöny — vászon 640 . . . 4 ftt
Egy teljes férfi öltöny — legjobb vászonból 5 ftt

Minták ingyen és bérmentve. — Sztkülés utánvétell.

A tavaszi idényre ajánlják KLEIN TESTVÉREK

Pécsen, az „Arany Hajó” szálloda épületében:
Dúsan felszerelt raktárukat a legdivatosabb a legjobb gyártmányú

Ruhakelmékben.	Rumburgi vásznak.
Esőköppenyekben,	Csinvat és kanavaszok.
Tavaszi kabátkákbant.	Férfi és női fehérneműek.
Fichükben.	Futó és asztal-szőnyegek.
Pellerinek és	Függönyök, ágy és
Mantillokban.	Asztalterítők.

Különlegességek!
Napernyőkben, francia és angol uri nyakkendőkbent.
Vidékre minták bérmentve.

EXPEDITION VON MÖBELN
ohne Emballage

BUTORRAKTÁR MÖBEL LAGER
és özerével berendezett ASZTALOSÜZLET
und TISCHLEREI
mit Dampfbeiröb

BÚTOROK CSOMAGOLÁS
nélkül szállítása

EIZER JÁNOS PÉCS.
Keil Alajos-féle 2671

Padlózat-fénymáz

(Glasur) Bécsből

legkitűnőbb mázoló-szer puha padló számára. 1 nagy palaak ára 1 frt 35 kr. 1 kis palaak ára 68 kr.

Viaszk-kenőcs

legjobb és legegyszerűbb beeresztő szer kemény padló számára 1 köcsög ára 60 kr., mindenkor kapható:

Eizer Jánosnál Pécs.

Megrendelések oly helyeken, hol raktár nincs, Keil Alajos gyári raktárához intézendők: Bécs, IV. Resselgasse 5. Egy kilós csomag ára 6 frt.

NINCS TÖBBÉ FOGBAJ

soulaki (Gironde) apátság (Dom Maguelonne)
Rr. Pp. benediktinusainak

Elixir, por és fogpép

használat után
Kitüntetve 2 arany érem, és pedig a boroszlói 1880. évi és a londoni 1884. évi legeisi jutalmak által.
Feltaláltatt 1373-ban Boursand Péter szerzetes által.

Benediktinusok ezen fogelixir-jének naponta való használata folytán, a melyből egy-két cseppnyi vízben feloldva használandó, megelőzi és gyógyítja a fog megfregesedését, a mennyiben fehérré teszi a fogakat és megerősíti s tökéletesen egészségessé teszi a foghúst.

Igazi szolgálatot vélünk tenni olvasóinknak, amidőn e régi és hasznos szert figyelmükbe ajánljuk, a mely a legjobb és egyedüli gyógyszer a bajok ellenében. 2555

Alapított az üzlet 1807-ben, főgünyökség: SEGUIN Bordeaux.
Kapható minden illatszeresnél, gyógyszerárban és fűszerkereskedésben.
Főraktár ALT és BÖHM uraknál Pécsen Király-utca.

Kellemetlen szájszag és fogfájás ellen.

Érdem-éremmel kitüntetett

Schulhof Károly Róbert

manchesteri lakós által feltalált és osztrák császári és magyar kir. kizárólagos szabadalmat nyert

Szopiana szájszesz.

Ara kicsinyben 1 üvegnek: 1 frt 05 kr. o. é.

Raktárak: Göbel Kálmán gyógyszerész úrnál Pécsen.
Török József gyógyszerész úrnál Budapesten és minden nagyobb vidéki gyógyszerárban.
Biró János gyógyszerész úrnál Kolozsvárott.

Főraktár **Dr. Schulhof Adolf** úrnál Pécsen.
Kapható: **Sipócz István** gyógyszerárban, Reinfeld A, Alt és Böhm üzletében.

Több mint 800 elismerő bizonyítvány orvosi tekintélyekről elmutatható. 2279

A miskolczi gyalogsági és lovaslaktanya

összes cement és csatornázási munkáinak vállalkozója.

Az építészeti idény megkezdésével a bátoriskolom azon tiszteletre-jelést tenni, miszerint raktárban a legkitűnőbb minőségű

építészeti-mész, hidraulikus, roman-cement, l-a roman-cement valódi permosi portland cement, mező és vakolat gipsz

készletet tartok eredeti gyári árak mellett; továbbá: a helyben újonnan szerkesztett prés rendszer szerint berendezett cement áru gyáramban kitűnő és valódi portland-cementből lemezeket természetes, vörös és fekete színben, különféle nagyságban közönséges és mesterséges márványban gyártok; mindennemű épület díszítményeket szállítok, elvállalok cement-építési munkálatokat u. m. veneciai terrazzi granit, mozaik-padozat, cement talanzat, vízvezető cement-csatorna, falak szárazzá tételét, vízvezetők helyreállítását, szarvasmarha ablak sorompók, ablak-lehűtő-kádák és viz-gyűjtők elkészítését.

Steyer homokkővet, karszti és karraral-márványt, kelheimi, mett-lahi, keralt és karraral-márvány lapokat, elszigetelő kátrányos lemezeket — különösen előnyökkel falak száraz állapotban megmentésére — közsén-kátrányt, asphalt, kőfedél-pép lapokat tüzmentes téglákat, keresztágakat, falkapcsokat a legjobb minőségű vasból, ugyancsak gazdasági gépeket és szerszámokat stb. a legolcsóbb árak mellett szállítok; általában minden az építészeti és gépszakmába vágó megrendések a leggyorsabban és legjutányosabban eszközölnék.

Ezenkívül becses tudomására hozom, hogy tüzmentes tiszta chamotte kályhákat a legjutányosabb árakban folyton készletben tartok.

Fiókraktár Miskolczon.
SARTORY OSZKAR
Nagy-Kánizsán.

9674

AZ „ANKER”

élet- és járadék biztosító-társaság

Vezérképviselőség: Budapesten, Deákter 6. sz. saját ház „Ankerudvar”

A társaság minden az ember életbiztosítására vonatkozó üzlettel foglalkozik, u. m.: a) túlélési és kihazasítási biztosítások; b) haláleseti biztosítások; c) járadék biztosítások.

Nyereményrészül fizetett a társaság a) haláleseti biztosítások után az évi díj 25%-át; b) a túlélési és kihazasítási biztosítások után az évi tőkének 30%-át, s így minden biztosított 1000 frt után tényleg 1300 frt fizetett.

Részvénytöke és biztosítéki alap
1887. december hó 31-én frt 34,513,072-95

Az utolsó üzlet jelentés szerint a bizt. állomány 1887 dec 31. volt „ 163.330,602 42 tőke. és „ 48,966 44 járadék.

A társaság létezése óta haláleseti és kihazasítási biztositásokert 1887. dec. hó 31-ig kifizetett „ 58,929,495-40.

Díjkönyvecskével és felvitágosítással szolgál a vezérképviselőség Budapesten, vagy a helyi ügynök.

Utazó ügynők biztositást és jutalmat mellett felkötélnék, ebből ajándékok a vezérképviselőséghez Budapestre intézendők. 2616

NEUSTEIN-FÉLE

SZT ERZSEBET vértisztító

LABDACSOK.

Minden hasonló készítményekkel szemben előnyben kell részesíteni ezen labdacsokat, melyek mentesek minden ártalmas anyagtól s a legnagyobb eredménnyel használatnak az altesti szervek betegségeinél, könnyen hashajtók és vértisztítók. Egy gyógyszer sem kedvezőbb és a mellett egészen ártatlanabb

székrekedéseket

a legtöbb betegségeknek a biztos forrást olvasni és elköszönt alakja miatt még gyermekek is szívesen veszik. Ezen labdacsok dr Pitha udvari tanácsostól igen megtisztelő bizonyítványal lettek kitüntetve.

Egy 15 labdacsozt tartalmazó doboz 15 kr. Egy henger (8 doboz 120 abdacso) ára csak 1 frt o. é.

Óvás! Minden doboz, a melyen a cég: gyógyszerár „zum heiligen Leopold” nem áll és hátsó oldalán védjegyüket nem hordja hamisítvány, melynek megvételétől a közönség óvatik. Igen kell figyelni, hogy ne rossz s nem csak semmi eredményt fel nem mutatható, de épséggel ártalmas készítményt kapjanak. Határozzon Neustein-féle Erzsébet labdacsokat kell

kérni és ezek a borítékban és használati utasításon az itt látható aláírással vannak ellátva.

Főraktár Bécsben: Apotheke „zum heiligen Leopold” des Neustein Ph. Belodros. Ecke der Planken und Spiegelgasse. — Főraktár Pécsen: Sipócz Zsigmond és az Irgalmasok gyógyszerárban.

